I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 91/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιανουαρίου 2009

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1] («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Έναρξη

(1) Στις 26 Σεπτεμβρίου 2007 η Επιτροπή έλαβε καταγγελία που υποβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας («ο βασικός κανονισμός») από το Ευρωπαϊκό Βιομηχανικό Ινστιτούτο Συνδετήρων (European Industrial Fasteners Institute/EIFI, «ο καταγγέλλων») για λογαριασμό παραγωγών που αντιπροσωπεύουν μεγάλο μέρος, στη συγκεκριμένη περίπτωση πάνω από το 25 %, της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα.

(2) Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το ντάμπινγκ που έχει ασκηθεί σε ορισμένους συνδετήρες από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ») και σχετικά με τη σημαντική ζημία που έχει προκύψει. Τα στοιχεία αυτά θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας.

(3) Στις 9 Νοεμβρίου 2007 κινήθηκε διαδικασία με τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας [2] στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (η «ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»).

2. Μη επιβολή προσωρινών μέτρων

(4) Δεδομένου ότι ήταν απαραίτητη η περαιτέρω εξέταση ορισμένων πτυχών της έρευνας, αποφασίστηκε η συνέχιση της έρευνας χωρίς την επιβολή προσωρινών μέτρων στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής ΛΔΚ.

(5) Στις 4 Αυγούστου 2008 όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη έλαβαν έγγραφο πληροφόρησης στο οποίο αναφέρονταν λεπτομερώς τα προκαταρκτικά συμπεράσματα τα οποία είχαν συναχθεί στο τότε στάδιο της έρευνας («έγγραφο πληροφόρησης») και τα μέρη κλήθηκαν να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα συμπεράσματα αυτά.

(6) Μετά την ανωτέρω ημερομηνία, η έρευνα συνεχίστηκε με αντικείμενο, μεταξύ άλλων, πτυχές του κοινοτικού συμφέροντος και πραγματοποιήθηκε λεπτομερής ανάλυση του πεδίου κάλυψης του προϊόντος/ της συγκρισιμότητας των προϊόντων, δεδομένου ότι είχε αμφισβητηθεί από διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη.

3. Ενδιαφερόμενα μέρη της διαδικασίας

(7) Οι καταγγέλλοντες κοινοτικοί παραγωγοί, άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί, οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι εισαγωγείς, οι χρήστες, οι ενώσεις που ήταν γνωστό ότι ενδιαφέρονται καθώς και οι εκπρόσωποι της κυβέρνησης της ΛΔΚ ενημερώθηκαν επισήμως σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

[1] ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

[2] ΕΕ C 267 της 9.11.2007, σ. 31.

(8) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη γνωστοποίησαν τις απόψεις τους εγγράφως, ιδιαίτερα όσον αφορά την επιλογή της ανάλογης χώρας, τις διαφορές ως προς τον τύπο και την ποιότητα μεταξύ των κινεζικών συνδετήρων και των συνδετήρων που παράγονται και πωλούνται από τους κοινοτικούς παραγωγούς, την αντιπροσωπευτικότητα των καταγγελλόντων και τη ζημία, καθώς και πτυχές του κοινοτικού συμφέροντος. Δόθηκε η δυνατότητα ακρόασης σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, τα οποία ζήτησαν και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης.

(9) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη (κοινοτικοί παραγωγοί, κοινοτικοί εισαγωγείς και κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς) που είχαν υποβάλει παρατηρήσεις σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος συμμετείχαν σε ακρόαση η οποία οργανώθηκε σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού υπό την εποπτεία του σύμβουλου ακροάσεων στις 18 Σεπτεμβρίου 2008 («εκατέρωθεν ακρόαση»).

(10) Δεδομένων του μεγάλου αριθμού των γνωστών παραγωγών-εξαγωγέων της ΛΔΚ και των γνωστών κοινοτικών παραγωγών και εισαγωγέων, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας προβλεπόταν η χρήση δειγματοληψίας για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ και της ζημίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

4. **Δειγματοληψία**

4.1. *Δειγματοληψία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ*

(11) Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας προτάθηκε η χρήση δειγματοληψίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(12) Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει αν είναι απαραίτητο να γίνει χρήση δειγματοληψίας, και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς κλήθηκαν να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία έναρξης της έρευνας και να προσκομίσουν βασικές πληροφορίες σχετικά με τις εξαγωγές και τις εγχώριες πωλήσεις τους, καθώς και την εταιρική επωνυμία και τις δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων με αυτούς εταιρειών στον τομέα της παραγωγής ή/και πώλησης του υπό εξέταση προϊόντος. Ζητήθηκε επίσης η γνώμη των αρχών της ΛΔΚ.

(13) Συνολικά 120 εταιρείες ή όμιλοι εταιρειών στη ΛΔΚ αναγγέλθηκαν και προσκόμισαν τις ζητηθείσες πληροφορίες εντός της καθορισμένης προθεσμίας. Παρόλα αυτά, από τα στοιχεία που παρασχέθηκαν φάνηκε ότι ορισμένες από αυτές τις εταιρείες ή τους ομίλους δεν παρήγαγαν οι ίδιες/ίδιοι συνδετήρες και ότι ορισμένες από τις αναφερθείσες εξαγωγές προς την Κοινότητα αφορούσαν συνδετήρες που παρήγαγαν συνδεδεμένες εταιρείες. Αυτές οι εταιρείες ή όμιλοι που παρήγαγαν και εξήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν στην Κοινότητα κατά την περίοδο της έρευνας και εξέφρασαν την επιθυμία να συμμετάσχουν στη δειγματοληψία, θεωρήθηκαν συνεργασθείσες εταιρείες και λήφθηκαν υπόψη στην επιλογή του δείγματος. Οι εταιρείες αυτές ανέρχονταν σε 110 από τις 120 συνολικά εταιρείες ή ομίλους που αναγγέλθηκαν μετά την έναρξη της διαδικασίας.

(14) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν αναγγέλθηκαν εντός της προαναφερθείσας περιόδου θεωρήθηκαν ως μη συνεργασθέντες στην έρευνα.

(15) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, επιλέχθηκαν οι εξαγωγείς με τον μεγαλύτερο όγκο εξαγωγών προς την Κοινότητα, έτσι ώστε να επιτευχθεί ο μεγαλύτερος αντιπροσωπευτικός όγκος εξαγωγών για τον οποίο θα μπορούσε λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου.

(16) Σε αυτή τη βάση, επιλέχθηκε δείγμα εννέα κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων ή ομίλων. Οι επιλεγείσες εταιρείες αντιστοιχούσαν στο 61 % των εξαγωγών, από τις συνεργασθείσες εταιρείες, του υπό εξέταση προϊόντος προς την Κοινότητα και στο 39 % των συνολικών εξαγωγών από τη ΛΔΚ.

(17) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δόθηκε η δυνατότητα στους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς και στις αρχές της ΛΔΚ να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος.

(18) Ορισμένοι κινέζοι εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι έπρεπε να συμπεριληφθούν στο δείγμα λόγω των ιδιαίτερων συνθηκών που ισχύουν για τις εταιρείες τους, όπως το γεγονός ότι παρήγαγαν ειδικούς τύπους προϊόντων, τους οποίους, κατά τους ισχυρισμούς, δεν παρήγαγαν οι εταιρείες που είχαν επιλεγεί για το δείγμα. Παρόλα αυτά, οι τύποι συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα που κατασκευάζονταν από τους εξαγωγείς δεν συμπεριλαμβάνονταν στα κριτήρια που χρησιμοποιήθηκαν για την επιλογή του δείγματος. Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 15 ανωτέρω, το κριτήριο που χρησιμοποιήθηκε ήταν οι εξαγωγείς με τον μεγαλύτερο όγκο εξαγωγών προς την Κοινότητα. Αυτό είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(19) Απεστάλησαν ερωτηματολόγια προς συμπλήρωση στις εταιρείες του δείγματος και υποβλήθηκαν απαντήσεις από όλες εντός των καθορισμένων προθεσμιών.

(20) Πέντε εταιρείες που δεν είχαν επιλεγεί στο δείγμα απάντησαν στο ερωτηματολόγιο με σκοπό να ζητήσουν ατομική εξέταση κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 6 και του άρθρου 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Τέσσερις από αυτές τις αιτήσεις έγιναν δεκτές. Η αίτηση της άλλης εταιρείας δεν έγινε δεκτή λόγω του ότι η εν λόγω εταιρεία δεν παρήγαγε το ίδιο το υπό εξέταση προϊόν.

(21) Μετά την οριστική κοινοποίηση, ένας εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι εταιρείες που αποτέλεσαν ατομικά αντικείμενο της έρευνας πρέπει να υπολογιστούν ως μέρος του δείγματος για την εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Ένας άλλος εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να έχει διευρύνει το αρχικό δείγμα, αντί να δέχεται αιτήσεις για ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3. Ως προς το σημείο αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι το δείγμα εξακολουθεί να θεωρείται επαρκώς αντιπροσωπευτικό. Ακόμη και μετά τη μη συνεργασία τεσσάρων από τις εταιρείες του δείγματος, όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 62, οι εναπομείνασες εταιρείες του δείγματος αντιστοιχούσαν στο 54 % των συνολικών εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τις συνεργασθείσες εταιρείες προς την Κοινότητα. Επιπροσθέτως, κρίθηκε σκόπιμο, για λόγους αντικειμενικότητας και διαφάνειας, να επιλεγεί δείγμα στην αρχή της διαδικασίας και να διατηρηθεί καθ' όλη τη διαδικασία εκτός εάν υπήρχαν λόγοι να θεωρηθεί ότι το εν λόγω δείγμα δεν εξακολουθεί να είναι αντιπροσωπευτικό. Τέλος, η δειγματοληψία πρέπει, για τους ίδιους λόγους, να θεωρείται διαφορετική και ξεχωριστή από τη χορήγηση ατομικής εξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

4.2. *Δειγματοληψία των κοινοτικών παραγωγών*

(22) Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στην Κοινότητα, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας προτάθηκε η χρήση δειγματοληψίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(23) Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει αν είναι απαραίτητο να γίνει χρήση δειγματοληψίας, και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, οι κοινοτικοί παραγωγοί κλήθηκαν να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία έναρξης της έρευνας και να προσκομίσουν βασικές πληροφορίες σχετικά με την παραγωγή και τις πωλήσεις τους, καθώς και την εταιρική επωνυμία και τις δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων με αυτούς εταιρειών στον τομέα της παραγωγής ή/και πώλησης του υπό εξέταση προϊόντος.

(24) Συνολικά 46 κοινοτικοί παραγωγοί που παρήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν στην Κοινότητα κατά την περίοδο της έρευνας και εξέφρασαν την επιθυμία να συμμετάσχουν στη δειγματοληψία εντός της προαναφερθείσας περιόδου, θεωρήθηκαν ως συνεργασθείσες εταιρείες και λήφθηκαν υπόψη στην επιλογή του δείγματος.

(25) Οι εν λόγω κοινοτικοί παραγωγοί αντιστοιχούσαν σε ποσοστό μεγαλύτερο του 30 % της εκτιμώμενης παραγωγής στην Κοινότητα το 2006. Οι εν λόγω παραγωγοί θεωρήθηκε ότι αποτελούν την κοινοτική βιομηχανία όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 114 στη συνέχεια.

(26) Η αντιπροσωπευτικότητα της κοινοτικής βιομηχανίας αμφισβητήθηκε από ορισμένους εισαγωγείς στην Κοινότητα, καθώς επίσης και από ορισμένους παραγωγούς-εξαγωγείς. Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη προσκόμισαν, μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, καταλόγους κοινοτικών παραγωγών που, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς των εν λόγω ενδιαφερόμενων μερών, δεν είχαν συμμετάσχει σε διαβουλεύσεις σχετικά με το εάν υποστηρίζουν ή όχι τη διαδικασία. Στη συνέχεια απεστάλη ερωτηματολόγιο σε όλους αυτούς τους παραγωγούς. Πέραν τούτου, αρκετές εταιρείες παρουσιάστηκαν με δική τους πρωτοβουλία χωρίς να έχουν λάβει ερωτηματολόγιο. Παρόλα αυτά, καμία από τις απαντήσεις που ελήφθησαν από τους παραγωγούς αυτούς δεν μείωσε το βαθμό αντιπροσωπευτικότητας που αναφέρθηκε στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη. Αντιθέτως, πολλές από τις εταιρείες αυτές υποστήριξαν την καταγγελία.

(27) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, από τους κοινοτικούς παραγωγούς που αποτελούν την κοινοτική βιομηχανία επελέγησαν για το δείγμα οι κοινοτικοί παραγωγοί με τον μεγαλύτερο όγκο παραγωγής, έτσι ώστε να επιτευχθεί ο μεγαλύτερος αντιπροσωπευτικός όγκος παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος που παράγεται στην Κοινότητα, για τον οποίο μπορούσε λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου.

(28) Σε αυτή τη βάση επιλέχθηκε δείγμα επτά παραγωγών. Οι επιλεγείσες εταιρείες αντιστοιχούσαν στο 70 % περίπου της παραγωγής της κοινοτικής βιομηχανίας. Λόγω του ότι ένας παραγωγός του δείγματος θεωρήθηκε μη συνεργασθείς, το ποσοστό αυτό μειώθηκε στο 65 % περίπου.

(29) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δόθηκε η δυνατότητα στους συνεργασθέντες παραγωγούς να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις που να δικαιολογούν την τροποποίηση του δείγματος.

(30) Απεστάλησαν ερωτηματολόγια προς συμπλήρωση στις εταιρείες του δείγματος και υποβλήθηκαν απαντήσεις από όλες εντός των καθορισμένων προθεσμιών.

4.3. *Δειγματοληψία των κοινοτικών εισαγωγέων*

(31) Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, λόγω του μεγάλου αριθμού εισαγωγέων στην Κοινότητα, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας προτάθηκε η χρήση δειγματοληψίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(32) Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει αν είναι απαραίτητο να γίνει χρήση δειγματοληψίας, και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, οι κοινοτικοί εισαγωγείς κλήθηκαν να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία έναρξης της έρευνας και να υποβάλουν βασικές πληροφορίες σχετικά με τις εισαγωγές και τις πωλήσεις τους, καθώς και την εταιρική επωνυμία και τις δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων με αυτούς εταιρειών στον τομέα της παραγωγής ή/και πώλησης του υπό εξέταση προϊόντος.

(33) Συνολικά 45 εταιρείες ή όμιλοι εταιρειών στην Κοινότητα, που αντιστοιχούν σχεδόν στο 29 % του συνολικού όγκου εισαγωγών στην Κοινότητα, αναγγέλθηκαν και παρείχαν τις ζητούμενες πληροφορίες εντός της καθορισμένης προθεσμίας.

(34) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, επελέγησαν οι κοινοτικοί εισαγωγείς με τον μεγαλύτερο όγκο πωλήσεων, έτσι ώστε να επιτευχθεί ο μεγαλύτερος αντιπροσωπευτικός όγκος για τον οποίο θα μπορούσε λογικά να διεξαχθεί έρευνα. Κατά συνέπεια, για το δείγμα επελέγησαν οι επτά μεγαλύτεροι εισαγωγείς με βάση τον όγκο των πωλήσεων. Απεστάλησαν ερωτηματολόγια προς συμπλήρωση στις εταιρείες του δείγματος και υποβλήθηκαν απαντήσεις από όλες εντός των καθορισμένων προθεσμιών.

5. **Καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ») και ατομική μεταχείριση («ΑΜ»)**

(35) Προκειμένου να επιτραπεί στους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ να υποβάλουν, εάν το επιθυμούν, αίτηση για ΚΟΑ ή ΑΜ, απεστάλησαν έντυπα αιτήσεων στους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που ήταν γνωστό ότι είναι ενδιαφερόμενα μέρη, στις γνωστές ενώσεις εξαγωγέων και στις αρχές της ΛΔΚ. ΚΟΑ ζήτησαν 106 παραγωγοί-εξαγωγείς σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού. Όλες αυτές οι εταιρείες ζήτησαν επίσης ΑΜ στην περίπτωση που η έρευνα καταλήξει στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούν τις προϋποθέσεις για ΚΟΑ. Δύο άλλες εταιρείες ζήτησαν μόνον ΑΜ. Και οι εννέα εταιρείες που επελέγησαν για το δείγμα ζήτησαν ΚΟΑ και ΑΜ.

6. **Ερωτηματολόγια και επισκέψεις επαλήθευσης**

(36) Απεστάλησαν ερωτηματολόγια στους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος και στους τέσσερις κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που ζήτησαν και έλαβαν ατομική εξέταση, στους κοινοτικούς παραγωγούς και εισαγωγείς του δείγματος, καθώς και στους χρήστες στην Κοινότητα. Ελήφθησαν απαντήσεις και από τους εννέα παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στη ΛΔΚ, τους τέσσερις παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους χορηγήθηκε ατομική εξέταση, έναν εξαγωγέα της ΛΔΚ που δεν επιλέχθηκε για το δείγμα, ο οποίος ζήτησε ατομική εξέταση, αλλά τελικά η αίτησή του δεν έγινε δεκτή, όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 20 ανωτέρω, από επτά κοινοτικούς παραγωγούς του δείγματος, επτά μη συνδεδεμένους εισαγωγείς του δείγματος, τρεις χρήστες και δύο παραγωγούς της ανάλογης χώρας, της Ινδίας.

(37) Η Επιτροπή ζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για να προσδιορίσει την ύπαρξη ντάμπινγκ, τη συνακόλουθη ζημία και το κοινοτικό συμφέρον και διενήργησε ελέγχους στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Κοινοτικοί παραγωγοί

— A. Agrati SpA, Milano, (Ιταλία)

— Societa Bulloneria Europea SpA, Monfalcone and Reggio Emilia, (Ιταλία)

— Fontana Luigi SpA and LOBO SpA, Milano, (Ιταλία)

— Finnveden Bulten, AB Göteborg, (Σουηδία)

— Fabryka Śrub w Łańcucie Śrubex SA, Łańcut, (Πολωνία)

— Growermetal SRL, Lecco, (Ιταλία)

— Invitea SpA, Milano, (Ιταλία).

β) Παραγωγοί-εξαγωγείς και συνδεδεμένες με αυτούς εταιρείες στη ΛΔΚ

— Changshu City Standard Parts Factory και Changshu British Shanghai International Fastener Co. Ltd, Changshu

— Zhangjiagang City Jinli Standard Fastener Co. Ltd, Zhangjiagang, και

— Ningbo Yonghong Fasteners Co., Ltd, Ningbo

— Ningbo Jinding Fastening Piece Co., Ltd, Ningbo

— Kunshan Chenghe Standard Component Co., Ltd, Kunshan

— Pol Shin Fastener (ZheJiang) Co., Ltd, Jiashan

— Biao Wu Tensile Fasteners Co., Ltd και Shanghai Prime Machinery Co., Ltd, Shanghai

— Zhejiang Zhapu Industrial Co., Ltd, Jiaxing Washan Fasteners Co., Ltd και Zhejiang WB Auto Fasteners Co., Ltd, Jiaxing

— Eastport Fastener Manufacturing Co., Ltd, Ningbo

— CELO Suzhou Precision Fasteners Co., Ltd, Taicang

— Golden Horse (Dong Guan) Metal Manufactory Co., Ltd, Dongguan City

— Yantai Agrati Fasteners Co., Ltd, Yantai

— Zhejiang Guanglong Hardware και Plastic Co., Ltd, και Zhejiang Guanglong Plating Machinery & Product Co., Ltd, Anji

γ) Συνδεδεμένες εταιρείες στην Κοινότητα

— Celo SA, Barcelona, Spain.

δ) Συνδεδεμένη εταιρεία στην Ταϊβάν

— Sunny Corp., Taipei.

ε) Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς στην Κοινότητα

— Adolf Würth GmbH, Kunzelsau, Γερμανία

— Chaves Bilbao SA, Larrabetzu, Ισπανία

— FM Bulloneria Viterie SpA, Reggio Emilia, Ιταλία

— F. Reyher Nchfg. GmbH & Co KG, Hamburg, Γερμανία

— Hexstone Ltd t/a Owlett Jaton, Stone, HB

— VIPA SpA, Reggio Emilia, Ιταλία.

(38) Επειδή ήταν αναγκαίο να καθοριστεί η κανονική αξία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ στους οποίους ενδέχετο να μην χορηγηθεί το καθεστώς οικονομίας της αγοράς, πραγματοποιήθηκε επιτόπια επαλήθευση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση στοιχεία από την ανάλογη χώρα (Ινδία) στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

στ) Παραγωγοί στην ανάλογη χώρα, Ινδία

— Pooja Forge Ltd, Faridabad

— Mohindra Fasteners Ltd, Νέο Δελχί.

7. **Περίοδος έρευνας**

(39) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2006 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2007 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Όσον αφορά τις τάσεις που είχαν σχέση με την εκτίμηση της ζημίας, αναλύθηκαν τα στοιχεία που καλύπτουν την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2003 έως το τέλος της περιόδου έρευνας («εξεταζόμενη περίοδος»).

Β. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

1. **Υπό εξέταση προϊόν**

(40) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ορισμένοι συνδετήρες από σίδηρο ή χάλυβα (πλην αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα), δηλαδή ξυλόβιδες (εκτός των μακριών καρφιών με σπείρωμα), βίδες που σχηματίζουν σπείρωμα με το βίδωμά τους, άλλες βίδες και μπουλόνια με κεφαλή (έστω και με τα παξιμάδια και τις ροδέλες τους εκτός των βιδών κομμένων από σώματα με πλήρη τομή, και με πάχος στελέχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm και εκτός των βιδών και των μπουλονιών για τη στερέωση υλικού κατασκευής σιδηροτροχιών) και ροδέλες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (όλα εφεξής «συνδετήρες» ή «το υπό εξέταση προϊόν»).

(41) Το υπό εξέταση προϊόν κανονικά υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 59, 7318 15 69, 7318 15 81, 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 και ex 7318 22 00.

(42) Οι συνδετήρες χρησιμοποιούνται για τη μηχανική σύνδεση δύο ή περισσότερων στοιχείων στις κατασκευές, τη μηχανική κ.λπ. και χρησιμοποιούνται από ευρύ φάσμα βιομηχανικών κλάδων και από καταναλωτές. Με βάση τα βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά τους καθώς και τις τελικές τους χρήσεις, όλοι οι συνδετήρες θεωρείται ότι αποτελούν ενιαίο προϊόν για τους σκοπούς της διαδικασίας. Στο πλαίσιο ίδιων εθνικών ή διεθνών προτύπων, οι συνδετήρες πρέπει να πληρούν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγονται ιδιαίτερα η αντοχή, η ανοχή, το τελείωμα και η επικάλυψη.

(43) Κατά την έρευνα, και ιδιαίτερα κατά την εκατέρωθεν ακρόαση, ορισμένοι εισαγωγείς ή παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ ισχυρίστηκαν ότι ορισμένοι τύποι βιδών, ροδελών ή μπουλονιών με χαμηλούς βαθμούς αντοχής δεν πρέπει να συμπεριληφθούν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος της έρευνας, λόγω του ότι ούτε παράγονται από την κοινοτική βιομηχανία ούτε είναι όμοιοι με τα χαρακτηριστικά προϊόντα της κοινοτικής βιομηχανίας. Ως προς το σημείο αυτό, διαπιστώθηκε στο πλαίσιο της έρευνας ότι υπάρχει σημαντική παραγωγή ίδιων ή παρόμοιων τύπων συνδετήρων από την κοινοτική βιομηχανία. Επιπροσθέτως, ο βασικός κανονισμός δεν απαιτεί να είναι τα εξαγόμενα προϊόντα πανομοιότυπα από όλες τις απόψεις προκειμένου να θεωρηθούν ενιαίο προϊόν για τους σκοπούς της έρευνας. Ως εκ τούτου, τα επιχειρήματα αυτά έπρεπε να απορριφθούν.

(44) Ένας κοινοτικός διανομέας συγκεκριμένα ισχυρίστηκε ότι οι ξυλόβιδες δεν πρέπει να συμπεριληφθούν στο πεδίο εφαρμογής της έρευνας διότι, κατά τους ισχυρισμούς, i) δεν κατασκευάζονται σε μεγάλες ποσότητες από την κοινοτική βιομηχανία και ii) οι κοινοτικοί παραγωγοί που ειδικεύονται στην κατασκευή ξυλόβιδων δεν υποστηρίζουν τη διαδικασία. Ωστόσο, η έρευνα έδειξε ότι οι κοινοτικοί παραγωγοί, συμπεριλαμβανομένων ορισμένων από αυτούς που υποστηρίζουν τη διαδικασία, διαθέτουν σημαντικό όγκο παραγωγής ξυλόβιδων. Επιπροσθέτως, υπενθυμίζεται ότι το ελάχιστο επίπεδο υποστήριξης που ορίζεται στον βασικό κανονισμό δεν απαιτείται για κάθε τύπο προϊόντος και ότι το στοιχείο αυτό δεν είναι δυνατόν να αποτελεί τη βάση προσδιορισμού του πεδίου κάλυψης του προϊόντος στο πλαίσιο της έρευνας. Ως εκ τούτου, τα ανωτέρω επιχειρήματα απορρίφθηκαν.

(45) Ένας άλλος κοινοτικός διανομέας ισχυρίστηκε ότι οι συνδετήρες που προορίζονται για ερασιτεχνικό (do-it-yourself, «DIY») τμήμα της αγοράς πρέπει να αποκλειστούν από το πεδίο εφαρμογής της έρευνας διότι, κατά τους ισχυρισμούς του, οι συνδετήρες αυτοί δεν μπορούν να υποκαταστήσουν τους συνδετήρες που παράγονται από την κοινοτική βιομηχανία και είναι προϊόν ενός ξεχωριστού «κλάδου της βιομηχανίας». Μετά την κοινοποίηση, ο εν λόγω διανομέας ζήτησε και συμμετείχε σε πρόσθετη ακρόαση, κατά την οποία επανέλαβε τα επιχειρήματά του ότι οι συνδετήρες «DIY» είναι δυνατόν να διαχωριστούν πλήρως από τα άλλα προϊόντα και ότι δεν παρουσιάζουν κανένα ενδιαφέρον για την κοινοτική βιομηχανία. Πρώτον, πρέπει να σημειωθεί ότι οι συνδετήρες «DIY» δεν παρουσιάζουν θεμελιώδεις διαφορές από άλλους συνδετήρες που προορίζονται για πιο επαγγελματική χρήση και ότι οι συνδετήρες που προορίζονται για χρήση «DIY», για επαγγελματική χρήση ή για βιομηχανική χρήση ανήκουν ως ένα βαθμό σε αλληλεπικαλυπτόμενες κατηγορίες. Ο ίδιος διανομέας περιέγραψε ορισμένα τυπικά χαρακτηριστικά των λεγόμενων συνδετήρων «DIY», όπως η συσκευασία, η αντοχή, η σήμανση ή η επικάλυψη, και ισχυρίστηκε ότι, σε αυτή τη βάση, οι συνδετήρες που προορίζονται για το τμήμα «DIY» της αγοράς είναι δυνατό να διαχωρίζονται από τους συνδετήρες που προορίζονται για χρήση σε άλλα τμήματα της αγοράς. Παρόλα αυτά, θεωρήθηκε ότι τα εν λόγω χαρακτηριστικά δεν επαρκούν για τη χάραξη σαφούς διαχωριστικής γραμμής μεταξύ των συνδετήρων που προορίζονται για χρήση στο τμήμα DIY της αγοράς και των άλλων τύπων συνδετήρων. Τέλος, κατά την έρευνα και ιδίως κατά την εκατέρωθεν ακρόαση, οι εκπρόσωποι της κοινοτικής βιομηχανίας παρείχαν επίσης παραδείγματα κοινοτικών εταιρειών που παράγουν βίδες και τυποποιημένους συνδετήρες, μεταξύ των οποίων πρέπει να συγκαταλέγονται και οι λεγόμενοι συνδετήρες «DIY». Επιβεβαιώθηκε επίσης ότι οι εναπομείναντες κοινοτικοί παραγωγοί διαθέτουν την τεχνική ικανότητα να παράγουν τους εν λόγω συνδετήρες εάν το επιτρέψουν οι συνθήκες της αγοράς. Ως εκ τούτου, τα επιχειρήματα αυτού του διανομέα έπρεπε να απορριφθούν.

(46) Ένας κοινοτικός παραγωγός διατάξεων αγκύρωσης εισήγαγε από τη ΛΔΚ βιδόκαρφα που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή διατάξεων αγκύρωσης και ισχυρίστηκε ότι, εξ όσων είναι σε θέση γνωρίζει, δεν υπάρχει παραγωγική ικανότητα για τα βιδόκαρφα αυτά στην Κοινότητα. Ισχυρίστηκε ακόμη ότι τα βιδόκαρφα δεν πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος διότι δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν όπως μια κανονική βίδα. Παρόλα αυτά, η έρευνα έδειξε ότι τα βιδόκαρφα διαθέτουν τα ίδια βασικά φυσικά χαρακτηριστικά όπως οι υπόλοιποι συνδετήρες και ότι επίσης παράγονται από την κοινοτική βιομηχανία. Τα ευρήματα αυτά δεν αμφισβητήθηκαν από την εν λόγω εταιρεία. Κατά συνέπεια, δεν υπήρχαν λόγοι αποκλεισμού των προϊόντων αυτών από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

(47) Δύο κοινοτικοί παραγωγοί ισχυρίστηκαν ότι οι συνδετήρες χωρίς κεφαλές και οι «θηλυκοί» συνδετήρες πρέπει να συμπεριληφθούν στο πεδίο εφαρμογής της έρευνας λόγω του ότι έχουν όμοια φυσικά χαρακτηριστικά με αυτά του υπό εξέταση προϊόντος και υφίστανται επίσης ζημία εξαιτίας των εισαγωγών καταγωγής ΛΔΚ. Ως προς το σημείο αυτό, πρέπει να αναφερθεί ότι τα εν λόγω προϊόντα δεν συμπεριλήφθηκαν στο πεδίο εφαρμογής της καταγγελίας που αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 1 και ότι, συνεπώς, δεν υπάρχουν πληροφορίες για τα προϊόντα αυτά στο φάκελο της έρευνας. Επομένως δεν είναι δυνατό να γίνουν αποδεκτές στο παρόν στάδιο τέτοιου είδους τροποποιήσεις του πεδίου κάλυψης του προϊόντος στο πλαίσιο της έρευνας.

2. **Ομοειδές προϊόν**

(48) Ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι συνδετήρες που κατασκευάζονται στη ΛΔΚ προς εξαγωγή στην Κοινότητα δεν είναι όμοιοι με τους συνδετήρες που κατασκευάζονται από την κοινοτική βιομηχανία και ότι οι τελευταίοι χρησιμοποιούνται για διαφορετικές εφαρμογές απ' ό,τι οι συνδετήρες που παράγονται στη ΛΔΚ, και ότι, ως εκ τούτου, οι συνδετήρες που κατασκευάζονται στη ΛΔΚ δεν ανταγωνίζονται ευθέως τους συνδετήρες που παράγονται στην Κοινότητα. Πιο συγκεκριμένα, ισχυρίστηκαν ότι στην πλειονότητά τους οι συνδετήρες που παράγονται στη ΛΔΚ i) αποτελούν τυποποιημένα προϊόντα (τα οποία εμπίπτουν στις κατηγορίες αντοχής από 4,8 έως 8,8) που δεν έχουν ειδικά χαρακτηριστικά όσον αφορά τις πρώτες ύλες, την αντοχή, την επικάλυψη ή πτυχές σχετικές με την πιστοποίηση/ασφάλεια· ii) προορίζονται για κατώτερες εφαρμογές (μη επαγγελματική χρήση και γενική διανομή) εν αντιθέσει με τις εφαρμογές υψηλής τεχνολογίας· και iii) δεν πληρούν τις αυστηρές απαιτήσεις ορισμένων τελικών χρηστών όπως η αυτοκινητοβιομηχανία, η χημική βιομηχανία ή αεροδιαστημική βιομηχανία. Οι ισχυρισμοί αυτοί διατυπώθηκαν σε διάφορες γραπτές παρατηρήσεις και κατά την εκατέρωθεν ακρόαση. Διατυπώθηκαν επίσης σε μια γραπτή παρατήρηση που ελήφθη από τις αρχές της ΛΔΚ.

(49) Ορισμένοι εισαγωγείς και οι ενώσεις τους ισχυρίστηκαν επίσης, κατά την εκατέρωθεν ακρόαση, ότι οι συνδετήρες που κατασκευάζονται στη ΛΔΚ πωλούνταν σε σταθερά χαμηλότερα επίπεδα τιμών σε σύγκριση με τους συνδετήρες που παράγονταν από την κοινοτική βιομηχανία, και ότι αυτό δείχνει πως οι κινεζικοί συνδετήρες προορίζονταν για διαφορετικές εφαρμογές απ' ό,τι οι συνδετήρες που παράγονται στην Κοινότητα. Προς υποστήριξη του ισχυρισμού τους ανέφεραν επίσης ότι η κοινοτική βιομηχανία μπόρεσε να αυξήσει τον όγκο των πωλήσεών της και τη μέση μοναδιαία τιμή πώλησης, παρά το γεγονός ότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν σημαντικά την περίοδο αυτή.

(50) Ως προς το σημείο αυτό, υπενθυμίζεται ότι κατά τη διάρκεια της εκατέρωθεν ακρόασης αναγνωρίστηκε από όλα τα μέρη ότι στη βιομηχανία συνδετήρων υπάρχει σημαντικός διαχωρισμός μεταξύ των τυποποιημένων και των λεγόμενων «ειδικών» συνδετήρων. Τα τυποποιημένα προϊόντα περιγράφονται λεπτομερώς σε βιομηχανικά πρότυπα, όπως για παράδειγμα τα πρότυπα του Deutsches Institut für Normung («DIN») ή άλλως του Γερμανικού Ινστιτούτου Τυποποίησης. Τα πρότυπα αυτά εξασφαλίζουν ότι τα προϊόντα που κατασκευάζονται από διαφορετικούς προμηθευτές σε διαφορετικές χώρες είναι ουσιαστικά εναλλάξιμα από το χρήστη. Οι ειδικοί συνδετήρες, ωστόσο, είναι σύμφωνοι με συγκεκριμένο σχέδιο ή/και απαιτήσεις του χρήστη. Είναι επίσης σε γενικές γραμμές αποδεκτό ότι οι ειδικοί συνδετήρες τείνουν να χρησιμοποιούνται σε πιο απαιτητικές εφαρμογές, όπως στις εφαρμογές της αυτοκινητοβιομηχανίας, της χημικής βιομηχανίας και άλλων βιομηχανικών κλάδων και είναι, κατά μέσο όρο, αρκετά πιο ακριβοί στην παραγωγή και πώληση απ' ότι οι τυποποιημένοι συνδετήρες.

(51) Παρά το γεγονός ότι ο διαχωρισμός μεταξύ των τυποποιημένων και των ειδικών συνδετήρων δεν αποτέλεσε αρχικά μέρος της ταξινόμησης του τύπου προϊόντος (αριθμοί ελέγχου του προϊόντος ή κωδικοί «PCN») που χρησιμοποιήθηκε κατά την έρευνα, αποφασίστηκε μετά την εκατέρωθεν ακρόαση ότι πρέπει να προστεθεί στα χαρακτηριστικά του υπό εξέταση προϊόντος για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ και του περιθωρίου ζημίας. Το γεγονός ότι, στη συντριπτική τους πλειονότητα, οι εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τις εταιρείες που αποτέλεσαν αντικείμενο έρευνας αφορούσαν τυποποιημένα προϊόντα σημαίνει ότι στις περισσότερες περιπτώσεις η σύγκριση έγινε μεταξύ των τυποποιημένων προϊόντων που παράγονται στη ΛΔΚ, την ανάλογη χώρα και την Κοινότητα.

(52) Στην παρατήρηση που υπέβαλαν οι αρχές της ΛΔΚ, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 48, επισυναπτόταν μια έκθεση ανάλυσης όπου περιγράφονταν λεπτομερώς οι διαφορές ως προς την ποιότητα μεταξύ των συνδετήρων ενός δεδομένου προτύπου (το πρότυπο DIN 933 χρησιμοποιείται ως παράδειγμα) που κατασκευάζονται στην Κοινότητα και τη ΛΔΚ. Κατά την ανάλυση αυτή ελήφθησαν υπόψη διαφορές όσον αφορά τη γεωμετρία, τη σκληρότητα και τη χημική σύνθεση. Διατυπώθηκε ο ισχυρισμός πως, παρά το γεγονός ότι και τα δύο ελεγχθέντα προϊόντα ήταν σύμφωνα προς το πρότυπο DIN, οι συνδετήρες που είχαν παραχθεί στην Κοινότητα είχαν μεγαλύτερη συνεκτικότητα, δηλαδή λιγότερες διαφοροποιήσεις όσον αφορά όλες τις παραμέτρους που αναλύθηκαν, εν συγκρίσει με τους συνδετήρες που είχαν παραχθεί στη ΛΔΚ. Επ' αυτής της βάσης οι αρχές της ΛΔΚ κατέληγαν στο συμπέρασμα ότι το προϊόν που είχε παραχθεί στην Κοινότητα, λόγω του ότι είχε καλύτερη ποιότητα, δεν ήταν δυνατό να συγκριθεί με το προϊόν καταγωγής ΛΔΚ. Ως προς το σημείο αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι σκοπός των προτύπων DIN και άλλων ευρέως αποδεκτών προτύπων είναι να εξασφαλιστεί ότι τα προϊόντα πληρούν ορισμένες θεμελιώδεις απαιτήσεις των χρηστών. Οιαδήποτε εναπομείνασα διαφοροποίηση πρέπει να είναι εντός ορίων που δεν έχουν ουσιαστική επίδραση στην ποιότητα και τη λειτουργία των συνδετήρων. Για το λόγο αυτό, ένας συνδετήρας που διατίθεται στην αγορά ως μπουλόνι DIN 933 πρέπει ουσιαστικά να είναι συγκρίσιμος με τους άλλους συνδετήρες που διατίθενται στην αγορά υπό την ίδια κατηγορία προτύπου. Κάθε διαφορά που γίνεται αντιληπτή ως προς την ποιότητα και η οποία είναι δυνατόν να υφίσταται από την άποψη του χρήστη, μπορεί να αντιμετωπιστεί μέσω προσαρμογής των φυσικών διαφορών (βλέπε αιτιολογική σκέψη 103), αλλά δεν σημαίνει ότι τα δύο προϊόντα δεν είναι συγκρίσιμα.

(53) Στην ίδια παρατήρηση διατυπώθηκε επίσης το επιχείρημα ότι οι συνδετήρες που κατασκευάζονται από την κοινοτική βιομηχανία επωφελούνται ανώτερων τεχνικών επικάλυψης τις οποίες δεν διαθέτουν οι κατασκευαστές στη ΛΔΚ και ότι, ως εκ τούτου, τα εν λόγω προϊόντα δεν είναι δυνατό να θεωρούνται όμοια. Παρόλα αυτά, οι διαφορές ως προς τους τύπους της επικάλυψης ελήφθησαν υπόψη από τους κωδικούς «PCN» που χρησιμοποιήθηκαν κατά την έρευνα και δεν υποδηλώνουν ότι οι συνδετήρες που κατασκευάζονται από την κοινοτική βιομηχανία και οι συνδετήρες που κατασκευάζονται από τη ΛΔΚ δεν είναι όμοιοι κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Πράγματι, το εν λόγω άρθρο ορίζει μόνον ότι το ομοειδές προϊόν πρέπει να έχει χαρακτηριστικά που παρουσιάζουν σημαντική ομοιότητα προς εκείνα του υπό εξέταση προϊόντος. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα αυτό δεν ήταν δυνατόν να γίνει δεκτό.

(54) Εν περιλήψει, όσον αφορά τις, κατά τους ισχυρισμούς, διαφορές στα φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, η έρευνα έδειξε ότι, παρά το ευρύ φάσμα των τύπων του προϊόντος στην αγορά, πολλοί από τους τύπους που κατασκευάζονται στη ΛΔΚ προς εξαγωγή στην Κοινότητα και από τους τύπους που κατασκευάζονται από την κοινοτική βιομηχανία διατίθενται ευρέως στο εμπόριο υπό όμοιες κατηγορίες βιομηχανικών προτύπων. Πέραν τούτου, για τους σκοπούς της έρευνας οι συγκρίσεις όσον αφορά την τιμή αφορούσαν σχεδόν αποκλειστικά συνδετήρες των «τυποποιημένων» τύπων. Ως προς το σημείο αυτό, υπενθυμίζεται ότι οι συνδετήρες που κατασκευάζονται και ταξινομούνται υπό την ίδια κατηγορία προτύπων πρέπει, καταρχήν, να πληρούν όλες τις απαιτήσεις αναφορικά με τις μηχανικές ιδιότητες της χρησιμοποιηθείσας πρώτης ύλης, τη μορφή, την ανοχή κ.λπ. Παρά το γεγονός ότι αναγνωρίζεται πως δεν χρησιμοποιούνται όλοι οι τύποι συνδετήρων για όλες τις εφαρμογές και πως αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τους «ειδικούς» συνδετήρες και τις ανώτερες εφαρμογές, διαπιστώθηκε ότι, όσον αφορά το ίδιο πρότυπο, όλοι οι τύποι συνδετήρων αποδείχθηκαν εναλλάξιμοι για τις περισσότερες από τις άλλες εφαρμογές. Πέραν τούτου, παρά τις χαμηλότερες τιμές που παρατηρήθηκαν στη ΛΔΚ, η Ευρωπαϊκή Ένωση Βιομηχανιών Σιδήρου και Χάλυβα (European Association of the Iron and Steel Industry, «Eurofer») επιβεβαίωσε ότι δεν υπάρχει σημαντική διαφορά ως προς την ποιότητα μεταξύ του χάλυβα που παράγεται στη ΛΔΚ και του χάλυβα που παράγεται στην Κοινότητα, όταν ο χάλυβας αντιστοιχεί σε τυποποιημένο βαθμό. Επομένως, συνήχθη το συμπέρασμα ότι οι διαφορές ως προς την ποιότητα των πρώτων υλών δεν έχουν επίδραση στη συγκρισιμότητα των συνδετήρων που εξάγονται από τη ΛΔΚ με τους συνδετήρες που παράγονται και πωλούνται στην Κοινότητα.

(55) Όσον αφορά τα διαφορετικά επίπεδα τιμών, κρίνεται ότι από μόνες τους οι διαφορές στην τιμή μεταξύ των προϊόντων δεν δικαιολογούν το συμπέρασμα ότι ένας ορισμένος τύπος προϊόντος πρέπει να θεωρείται διαφορετικό προϊόν. Λόγω του ότι διαπιστώθηκε ότι όλοι οι τύποι συνδετήρων που εμπίπτουν στο ίδιο πρότυπο έχουν όμοια βασικά χαρακτηριστικά και τελικές χρήσεις, το ανωτέρω επιχείρημα απορρίφθηκε.

(56) Διατυπώθηκε επίσης ο ισχυρισμός από αρκετούς εισαγωγείς και παραγωγούς-εξαγωγείς ότι οι συνδετήρες που παράγονται στην ανάλογη χώρα, την Ινδία, είναι κατά κύριο λόγο τύποι προϊόντος υψηλής αξίας που προορίζονται για εφαρμογές στην αυτοκινητοβιομηχανία και παρόμοιες εφαρμογές, και ότι, ως εκ τούτου, δεν είναι όμοιοι με τους συνδετήρες που εξάγονται προς την Κοινότητα από τους παραγωγούς της ΛΔΚ. Ωστόσο, η έρευνα έδειξε ότι τόσο τα ειδικά όσο και τα τυποποιημένα προϊόντα παράγονται και πωλούνται επίσης στην Ινδία. Όπως διευκρινίστηκε ανωτέρω, οι συνδετήρες αυτοί διαπιστώθηκε ότι έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά με τα προϊόντα που εξάγονται από τη ΛΔΚ.

(57) Κατά συνέπεια, συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι συνδετήρες που παράγονται και πωλούνται από την κοινοτική βιομηχανία στην Κοινότητα, οι συνδετήρες που παράγονται και πωλούνται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ και οι συνδετήρες που παράγονται και πωλούνται στην εγχώρια αγορά της Ινδίας, η οποία χρησιμοποιήθηκε ως ανάλογη χώρα, καθώς και οι συνδετήρες που παράγονται στη ΛΔΚ και πωλούνται στην Κοινότητα είναι όμοιοι κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

1. **Καθεστώς οικονομίας της αγοράς (ΚΟΑ)**

(58) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, στις έρευνες αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ, η κανονική αξία καθορίζεται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 6 του εν λόγω άρθρου για τους παραγωγούς που, όπως διαπιστώνεται, πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.

(59) Εν συντομία, και για ενδεικτικούς μόνο λόγους, τα κριτήρια ΚΟΑ συνοψίζονται κατωτέρω:

1. οι επιχειρηματικές αποφάσεις και το κόστος καθορίζονται σε συνάρτηση με τις συνθήκες της αγοράς και χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση·

2. οι εταιρείες διαθέτουν ένα σαφές σύνολο βασικών λογιστικών βιβλίων τα οποία ελέγχονται από ανεξάρτητη αρχή σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα και εφαρμόζονται για κάθε σκοπό·

3. δεν υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις, κατάλοιπα του προηγούμενου συστήματος το οποίο δεν στηριζόταν στην οικονομία της αγοράς·

4. η ασφάλεια δικαίου και η σταθερότητα διασφαλίζονται από νομοθεσία σχετικά με την πτώχευση και το ιδιοκτησιακό καθεστώς και

5. οι μετατροπές του συναλλάγματος πραγματοποιούνται με τις ισοτιμίες της αγοράς.

1.1. *Εταιρείες του δείγματος*

(60) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 35, 106 παραγωγοί-εξαγωγείς, συμπεριλαμβανομένων και των εννέα εταιρειών του δείγματος, ζήτησαν να τους αναγνωριστεί ΚΟΑ.

(61) Η Επιτροπή επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν στο πλαίσιο των αιτήσεων για αναγνώριση ΚΟΑ από τις εν λόγω εταιρείες ή ομίλους στις εγκαταστάσεις των εννέα εταιρειών ή ομίλων του δείγματος.

(62) Από τις εννέα εταιρείες ή ομίλους που αποτέλεσαν αντικείμενο επιθεώρησης με σκοπό την αναγνώριση ΚΟΑ, οι τέσσερις κρίθηκε ότι είχαν παράσχει λανθασμένες ή παραπλανητικές πληροφορίες. Οι τέσσερις ενδιαφερόμενες εταιρείες ή όμιλοι έλαβαν σχετική κοινοποίηση και τους δόθηκε η δυνατότητα να διατυπώσουν παρατηρήσεις σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, από καμία από τις τέσσερις εταιρείες δεν ελήφθησαν νέα αποδεικτικά στοιχεία ή πληροφορίες που θα μπορούσαν να αποτρέψουν την εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού στις εταιρείες αυτές. Λόγω της εφαρμογής του ανωτέρω άρθρου στις τέσσερις εν λόγω εταιρείες, δεν ελήφθη καμία απόφαση για αναγνώριση ΚΟΑ.

(63) Για καμία από τις πέντε εναπομείνασες εταιρείες ή ομίλους του δείγματος δεν έγινε δεκτή η αναγνώριση ΚΟΑ λόγω του ότι το κόστος της κύριας εισροής, του χονδροσύρματος από χάλυβα, δεν εξέφραζε σε μεγάλο βαθμό τις τιμές στην αγορά, όπως απαιτείται από το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Διαπιστώθηκε ότι οι τιμές που χρεώνονταν στην κινεζική αγορά για το χονδρόσυρμα από χάλυβα ή, σε ορισμένες περιπτώσεις, το χαλύβδινο σύρμα ψυχρής εξελάσεως, ήταν σημαντικά χαμηλότερες από αυτές που χρεώνονταν σε άλλες αγορές, όπως η Ευρώπη, η Ινδία, η Βόρεια Αμερική και η Ιαπωνία [1]. Λόγω του ότι η Κίνα πρέπει να εισάγει τη μεγαλύτερη ποσότητα του σιδηρομεταλλεύματός της σε τιμές της διεθνούς αγοράς, είναι σαφές ότι δεν επωφελείται από κάποιο φυσικό συγκριτικό πλεονέκτημα, που θα μπορούσε να δικαιολογήσει τις αφύσικα χαμηλές τιμές του χονδροσύρματος από χάλυβα στην κινεζική εγχώρια αγορά. Παράλληλα, διάφορες μελέτες [2], και ακόμη και ετήσιες εκθέσεις ορισμένων μεγάλων παραγωγών χονδροσύρματος από χάλυβα [3] (οι οποίοι προμηθεύουν τους παραγωγούς των συνδετήρων με πρώτες ύλες, αν και κυρίως μέσω εμπόρων) δείχνουν την ύπαρξη σημαντικής κρατικής παρέμβασης στον τομέα αυτό. Για παράδειγμα, σύμφωνα με τους ελεγμένους οικονομικούς απολογισμούς των παραγωγών που αναφέρθηκαν ανωτέρω, και οι δύο έλαβαν σημαντικές κρατικές επιδοτήσεις το 2006 και το 2007. Πέραν τούτου, χάρη σε διάφορες φορολογικές ελαφρύνσεις και επιδοτήσεις, μία από τις ανωτέρω εταιρείες κατέβαλε μόνον το 4,5 % περίπου του φόρου επί των κερδών της, ύψους 2,8 δισεκατομμυρίων CNY το 2007, αντί του κανονικού φόρου εισοδήματος των εταιρειών που ανέρχεται στο 33 %. Μία από τις προαναφερθείσες εκθέσεις, η έκθεση με τίτλο «Money for Metal», αναφέρει συνοπτικά τους διάφορους τύπους και ποσά των κρατικών επιχορηγήσεων που λαμβάνουν οι μεγαλύτεροι κινέζοι παραγωγοί χάλυβα την τελευταία δεκαετία. Η ίδια έκθεση εντοπίζει επιχορηγήσεις ύψους μεγαλύτερου των 393 δισεκατομμυρίων CNY οι οποίες χορηγήθηκαν σε κινέζους παραγωγούς χάλυβα και καταλήγει στο συμπέρασμα ότι αυτό είχε ως αποτέλεσμα την τεχνητή ανάπτυξη της ικανότητας και της παραγωγής της Κίνας στον τομέα του χάλυβα εις βάρος των διεθνών ανταγωνιστών της.

(64) Παρασχέθηκε η δυνατότητα στα ενδιαφερόμενα μέρη να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα ως άνω πορίσματα.

(65) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η απόφαση να μην αναγνωριστεί το ΚΟΑ σε καμία από τις εταιρείες του δείγματος σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, λόγω του στρεβλωμένου κόστους των πρώτων υλών, συνιστούσε παρερμηνεία του εν λόγω άρθρου το οποίο, κατά τους ισχυρισμούς, έπρεπε να θεωρηθεί ότι ισχύει μεμονωμένα στις εταιρείες και όχι γενικά στον τομέα. Επιπροσθέτως, ορισμένες εταιρείες ισχυρίστηκαν ότι οι τιμές στην αγορά που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο πρέπει να ερμηνεύονται ως τιμές στην αγορά της ΛΔΚ και όχι ως τιμές στη διεθνή αγορά.

[1] Πηγή: «Steel Bulletin Board» και στοιχεία που ελήφθησαν και επαληθεύθηκαν στις εταιρείες που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας.

[2] Για παράδειγμα «Money for Metal: A detailed Examination of Chinese Government Subsidies to its Steel Industry» Wiley Rein LLP, Ιούλιος 2007, «China Government Subsidies Survey» της Anne Stevenson-Yang, Φεβρουάριος 2007, «Shedding Light on Energy Subsidies in China: An Analysis of China's Steel Industry from 2000-2007» της Usha C.V. Haley, «China's Specialty Steel Subsidies: Massive, Pervasive and Illegal» του Specialty Steel Industry of North America και «The China Syndrome: How Subsidies and Government Intervention Created the World's Largest Steel Industry» των Wiley Rein & Fielding LLP, Ιούλιος 2006.

[3] Ετήσιες εκθέσεις για το 2007 των Maanshan Iron & Steel Co., Ltd και Baoshan Iron & Steel Co., Ltd.

(66) Σε απάντηση των ισχυρισμών αυτών, σημειώνεται ότι το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού απαιτεί, μεταξύ άλλων, ότι το κόστος των σημαντικότερων εισροών πρέπει να εκφράζει σε μεγάλο βαθμό τις τιμές στην αγορά. Η κύρια εισροή των συνδετήρων, το χονδρόσυρμα από χάλυβα, αντιστοιχεί στο 50 % περίπου του κόστους κατασκευής. Με βάση τα στοιχεία που ελήφθησαν και επαληθεύθηκαν κατά την έρευνα καθώς και τα στοιχεία από ανεξάρτητες πηγές της αγοράς, όπως το «Steel Bulletin Board», είναι αναμφισβήτητο ότι οι τιμές του χονδροσύρματος από χάλυβα στην κινεζική εγχώρια αγορά είναι σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές στις άλλες αγορές. Δεδομένου ότι η ΛΔΚ δεν επωφελείται από κανένα φυσικό συγκριτικό πλεονέκτημα όσον αφορά το σιδηρομετάλλευμά της, το οποίο εισάγει σε τιμές της διεθνούς αγοράς, θεωρείται ότι δεν δικαιολογούνται οι αφύσικα χαμηλές τιμές του χονδροσύρματος από χάλυβα, οι οποίες δεν εκφράζουν σε σημαντικό βαθμό τις τιμές στην αγορά. Το συμπέρασμα αυτό ισχύει εξίσου για το σύνολο του τομέα καθώς και μεμονωμένα για όλες τις εταιρείες του δείγματος που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας. Κατά συνέπεια, θεωρείται ότι δεν πληρούται το κριτήριο 1 του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ).

(67) Όσον αφορά την ερμηνεία της «τιμής στην αγορά», η «τιμή στην αγορά» πρέπει να νοείται ως μια μη στρεβλωμένη τιμή στην αγορά. Από την άποψη αυτή, όπως προαναφέρθηκε, υπάρχουν αρκετές πηγές και μελέτες που δείχνουν την ύπαρξη κρατικής παρέμβασης στον κινεζικό τομέα του χάλυβα. Επιπλέον, όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, ορισμένοι από τους μεγαλύτερους κινέζους παραγωγούς χονδροσύρματος από χάλυβα λάμβαναν διάφορους τύπους επιχορηγήσεων το 2006 και το 2007, όπως αποδεικνύεται από τους ελεγμένους οικονομικούς απολογισμούς τους. Πρέπει επίσης να υπομνηθεί ότι εναπόκειται στους παραγωγούς-εξαγωγείς να αποδείξουν ότι λειτουργούν υπό συνθήκες οικονομίας της αγοράς και ότι το κόστος των σημαντικότερων εισροών τους εκφράζει σε μεγάλο βαθμό τις τιμές στην αγορά. Αυτό δεν συνέβη στην προκειμένη περίπτωση.

(68) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν επίσης ότι ακόμη και εάν υπάρχει διαφορά μεταξύ των τιμών των πρώτων υλών στην κινεζική εγχώρια αγορά και των τιμών στις άλλες διεθνείς αγορές, η διαφορά αυτή είναι δυνατόν να εξηγηθεί με βάση τις διαφορές στην ποιότητα. Ωστόσο, είναι σαφές ότι, ακόμη και εάν υφίσταντο διαφορές ως προς την ποιότητα, δεν θα μπορούσαν να δικαιολογήσουν το τεράστιο χάσμα μεταξύ των τιμών του χάλυβα για όμοιους βαθμούς που χρησιμοποιούν οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς και οι παραγωγοί στην Κοινότητα και στην Ινδία. Επιπροσθέτως, η διαφορά μεταξύ των κινεζικών τιμών του χονδροσύρματος από χάλυβα και των τιμών σε άλλες αγορές, όπως φαίνεται από τις δημοσιευμένες πηγές και αναφορικά με τον ίδιο τύπο χονδροσύρματος, είναι πολύ σημαντική· σύμφωνα με τα στοιχεία που δημοσιεύονται από το Steel Bulletin Board, οι κινεζικές εγχώριες τιμές του χονδροσύρματος από χάλυβα κυμαίνονται μεταξύ 300 και 350 ευρώ ανά μετρικό τόνο κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ οι τιμές στη Βόρεια Αμερική, την Ευρώπη και την Ιαπωνία κυμαίνονταν από 400 έως 500 ευρώ ανά μετρικό τόνο για την ίδια ποιότητα. Τα στοιχεία που ελήφθησαν και επαληθεύθηκαν κατά την έρευνα όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος και τους κοινοτικούς παραγωγούς συμφωνούν με τα ανωτέρω δημοσιευμένα στοιχεία. Ως εκ τούτου, κρίνεται ότι, ακόμη και εάν υπάρχουν οιεσδήποτε διαφορές ως προς την ποιότητα, αυτές δεν είναι δυνατό να εξηγήσουν την τεράστια διαφορά στις τιμές των πρώτων υλών η οποία διαπιστώθηκε μεταξύ της κινεζικής εγχώριας αγοράς και άλλων διεθνών αγορών.

(69) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν επίσης ότι οιεσδήποτε στρεβλώσεις στις τιμές της πρώτης ύλης πρέπει να αντιμετωπίζονται μέσω της προσαρμογής της κανονικής αξίας στον υπολογισμό του ντάμπινγκ και όχι μέσω της μη αναγνώρισης του ΚΟΑ. Στην περίπτωση αυτή, ωστόσο, λόγω του μεγάλου ποσοστού του συνολικού κόστους που αντιστοιχεί στο χονδρόσυρμα από χάλυβα, είναι σαφές ότι δεν πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ), το οποίο ορίζει, μεταξύ άλλων, ότι «το κόστος των σημαντικότερων εισροών πρέπει να εκφράζει σε μεγάλο βαθμό τις τιμές στην αγορά». Κατά συνέπεια, οιαδήποτε προσαρμογή των υπολογισμών ντάμπινγκ προκειμένου να αντιμετωπιστεί το στρεβλωμένο κόστος των εισροών θα καταστούσε το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) σε μεγάλο βαθμό άρθρο άνευ αντικειμένου.

(70) Ένας όμιλος παραγωγών-εξαγωγέων αμφισβήτησε το συμπέρασμα ότι πρέπει να μην αναγνωριστεί το ΚΟΑ και για το λόγο ότι διαπιστώθηκε ότι το κινεζικό κράτος (το οποίο κατέχει το 47,18 % των μετοχών) ήταν σε θέση είτε να ασκήσει σημαντική επιρροή είτε να σταθεί εμπόδιο στη λήψη αποφάσεων σχετικά με την εταιρεία, και υπέβαλε αποδεικτικά στοιχεία προς το σκοπό αυτό. Πιο συγκεκριμένα, ισχυρίστηκε ότι οι αποφάσεις σχετικά με τις τιμές, το κόστος και τις εισροές λαμβάνονται από τον γενικό διευθυντή και τους αναπληρωτές γενικούς διευθυντές, οι οποίοι διορίζονται από το διοικητικό συμβούλιο και όχι από τους μετόχους. Για το λόγο αυτό ισχυρίστηκε ότι το γεγονός πως ορισμένες αποφάσεις λαμβάνονται στο πλαίσιο της συνέλευσης των μετόχων κατά πλειοψηφία δύο τρίτων δεν είχε σημασία, διότι καμία από τις αποφάσεις αυτές δεν αφορούσε επιχειρηματικές αποφάσεις όσον αφορά τις τιμές, το κόστος και τις εισροές.

(71) Κρίνεται πως το γεγονός ότι το Διοικητικό Συμβούλιο, το οποίο διορίζεται από το μέτοχο που ασκεί τον έλεγχο της εταιρείας, παρέμεινε αμετάβλητο κατά τη διαδικασία ιδιωτικοποίησης προκαλεί αμφιβολίες σχετικά με την ανεξαρτησία των μελών του διοικητικού συμβουλίου από το κράτος. Αξίζει επίσης να σημειωθεί ότι η σύνθεση του διοικητικού συμβουλίου δεν αντικατοπτρίζει την αναλογία των μετοχικών μεριδίων του ομίλου μετά την ιδιωτικοποίηση. Ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατό να αποκλειστεί ότι οι αποφάσεις επιχειρηματικού χαρακτήρα επηρεάζονται εμμέσως από το κράτος και η εταιρεία δεν μπόρεσε να παράσχει στοιχεία που να αποδεικνύουν το αντίθετο.

(72) Συνεπώς, διατηρήθηκε το αρχικό συμπέρασμα ότι δεν πρέπει να αναγνωριστεί ΚΟΑ στον εν λόγω όμιλο και για το λόγο αυτό.

(73) Ένας δεύτερος παραγωγός-εξαγωγέας, η αίτηση του οποίου για αναγνώριση του ΚΟΑ δεν έγινε δεκτή, αμφισβήτησε τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τα λογιστικά του πρότυπα και τις στρεβλώσεις που μεταφέρθηκαν από το πρώην καθεστώς μη οικονομίας της αγοράς και υπέβαλε επιχειρήματα σύμφωνα με τα οποία τα συμπεράσματα αυτά δεν πρέπει να αποτελέσουν λόγο για να μην του αναγνωριστεί ΚΟΑ. Τα εν λόγω πορίσματα αναλύθηκαν λεπτομερώς. Όσον αφορά τα λογιστικά πρότυπα, εξακολουθεί να είναι αναμφισβήτητο το γεγονός ότι η εταιρεία δεν τηρούσε τα διεθνή και κινεζικά λογιστικά πρότυπα αναφορικά με την απόσβεση των παγίων αγαθών. Όσον αφορά τις στρεβλώσεις που μεταφέρονται από το πρώην καθεστώς μη οικονομίας της αγοράς και οι οποίες συνδέονται με την ιδιωτικοποίηση της εταιρείας πριν από την ΠΕ, η εταιρεία δεν παρείχε κανένα νέο αποδεικτικό στοιχείο που θα μπορούσε να επιτρέψει στην Επιτροπή να τροποποιήσει τα συμπεράσματά της όσον αφορά τη διαδικασία ιδιωτικοποίησης.

(74) Συνεπώς, διατηρήθηκε το αρχικό συμπέρασμα ότι δεν πρέπει να αναγνωριστεί ΚΟΑ στην εν λόγω εταιρεία γι' αυτούς τους δύο πρόσθετους λόγους.

(75) Ένας τρίτος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε πως το γεγονός ότι το κεφάλαιό του, στο μεγαλύτερο μέρος του, ήταν υπό τον έλεγχο συνδικαλιστικής οργάνωσης δεν σήμαινε ότι δεν πληρούνταν το πρώτο κριτήριο ΚΟΑ. Παρόλα αυτά η εταιρεία δεν ήταν σε θέση να αποδείξει με ποιο τρόπο οι μέτοχοι μπορούσαν να ασκήσουν έλεγχο στην εταιρεία ελεύθερα και ανάλογα με το μετοχικό τους κεφάλαιο, όπως συμβαίνει σε περιβάλλον οικονομίας της αγοράς. Συνεπώς, δεν ήταν δυνατόν να αποκλεισθεί το ενδεχόμενο κρατικής παρέμβασης. Η ίδια εταιρεία αμφισβήτησε το πόρισμα ότι είχε λάβει χρηματοοικονομική ενίσχυση από το κράτος υπό ιδιαίτερα ευνοϊκούς όρους, δεδομένου ότι για τις οφειλές της προς το κράτος ίσχυε ορισμένο επιτόκιο το οποίο ήταν κοντά στις επικρατούσες τιμές της αγοράς. Παρόλα αυτά, όχι μόνον το συμφωνηθέν επιτόκιο ήταν χαμηλότερο από τα επίπεδα της αγοράς, αλλά και οι οφειλές προς το κράτος δεν είχαν εξοφληθεί σύμφωνα με το συμφωνημένο χρονοδιάγραμμα. Η εταιρεία ισχυρίστηκε επίσης ότι μόνον τα κινεζικά λογιστικά πρότυπα πρέπει να χρησιμοποιούνται ως κριτήριο για την αναγνώριση ΚΟΑ.

(76) Παρόλα αυτά, το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού απαιτεί οι εταιρείες να υπόκεινται σε λογιστικό έλεγχο βάσει των διεθνών λογιστικών προτύπων, όπως προαναφέρθηκε. Πέραν τούτου, διαπιστώθηκε ότι οι λογιστικές πρακτικές της εταιρείας αυτής δεν ήταν σύμφωνες με τους κινεζικούς λογιστικούς κανονισμούς. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

1.2. *Εταιρείες στις οποίες χορηγήθηκε ατομική εξέταση*

(77) Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν επελέγησαν για το δείγμα ζήτησαν και έλαβαν ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(78) Ένας όμιλος παραγωγών παρείχε παραπλανητικές πληροφορίες και, ως εκ τούτου, εφαρμόστηκαν οι διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ σε δύο από τις εναπομείνασες τρεις εταιρείες για τους ίδιους λόγους που αναφέρθηκαν ανωτέρω για τις εταιρείες του δείγματος, διότι δηλαδή δεν πληρούσαν το πρώτο κριτήριο για την αναγνώριση ΚΟΑ σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού καθώς το κόστος των σημαντικότερων εισροών τους, δηλαδή του χαλύβδινου σύρματος, δεν εξέφραζε σε μεγάλο βαθμό τις τιμές στην αγορά. Όσον αφορά την τέταρτη εταιρεία, δεν αναγνωρίστηκε το ΚΟΑ διότι η εταιρεία αυτή δεν πληρούσε το δεύτερο και το τρίτο κριτήριο ΚΟΑ.

(79) Μία από τις εταιρείες στις οποίες χορηγήθηκε ατομική εξέταση αμφισβήτησε το πόρισμα της Επιτροπής ότι δεν έπρεπε να της αναγνωριστεί ΚΟΑ λόγω του ότι δεν πληρούσε το πρώτο κριτήριο ΚΟΑ, και ανέφερε ότι το χαλύβδινο σύρμα δεν ήταν η κύρια εισροή στη διαδικασία παραγωγής που ακολουθούσε και ότι, επιπροσθέτως, μέρος του προερχόταν από πηγές εκτός των κινεζικών χαλυβουργείων. Παρόλα αυτά, οι δαπάνες της εταιρείας κατά την ΠΕ είχαν διογκωθεί μέσω των δαπανών εκκίνησης, με αποτέλεσμα να φαίνεται ότι η αναλογία του χαλύβδινου σύρματος στο συνολικό κόστος ήταν λιγότερο σημαντική απ' ό,τι θα ήταν υπό κανονικές συνθήκες. Όσον αφορά το ποσοστό του χαλύβδινου σύρματος που προερχόταν από κινεζικά χαλυβουργεία, αυτό αντιστοιχούσε στο μεγαλύτερο μέρος του χαλύβδινου σύρματος που αγοράστηκε κατά την ΠΕ. Συνεπώς, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

2. **Ατομική μεταχείριση (ΑΜ)**

2.1. *Εταιρείες του δείγματος*

(80) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, καθορίζεται, ενδεχομένως, ενιαίος δασμός σε εθνική κλίμακα, για τις χώρες στις οποίες εφαρμόζεται το άρθρο αυτό, εκτός από τις περιπτώσεις όπου οι εταιρείες είναι σε θέση να αποδείξουν, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, ότι οι τιμές εξαγωγής και οι ποσότητες των εξαγόμενων προϊόντων, καθώς και οι όροι και προϋποθέσεις πώλησης καθορίζονται ελεύθερα· ότι οι πράξεις μετατροπής του συναλλάγματος πραγματοποιούνται σε τιμές της αγοράς· και ότι η κρατική παρέμβαση δεν είναι τέτοια ώστε να επιτρέπει την καταστρατήγηση των μέτρων σε περίπτωση που καθοριστούν διαφορετικοί δασμολογικοί συντελεστές για τους μεμονωμένους εξαγωγείς.

(81) Και οι πέντε παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ ζήτησαν επίσης ΑΜ στην περίπτωση που δεν τους αναγνωριζόταν ΚΟΑ. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, διαπιστώθηκε αρχικά ότι τέσσερις από τις εταιρείες αυτές πληρούσαν όλες τις απαιτήσεις για χορήγηση ΑΜ σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(82) Όπως αναφερόταν στο έγγραφο πληροφόρησης που διαβιβάστηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη και στο οποίο παρουσιάζονταν τα προκαταρκτικά πορίσματα της έρευνας, αρχικά υπήρχε πρόθεση να μην χορηγηθεί ΑΜ στην πέμπτη εταιρεία λόγω του ότι δεν ήταν σε θέση να αποδείξει ότι οι ξένοι μέτοχοι είναι ελεύθεροι να επαναπατρίζουν στη χώρα κεφάλαια και κέρδη, όπως προβλέπεται από τον βασικό κανονισμό. Μετά τη γνωστοποίηση των προκαταρκτικών πορισμάτων, ωστόσο, η εταιρεία υπέβαλε πρόσθετες εξηγήσεις, οι οποίες επαληθεύθηκαν στο πλαίσιο ακρόασης με εκπρόσωπο του ξένου μετόχου. Για το λόγο αυτό, έγινε αποδεκτό ότι δεν υπάρχουν περιορισμοί στον επαναπατρισμό κεφαλαίων και κερδών στη χώρα και επομένως χορηγήθηκε στην εταιρεία ΑΜ.

(83) Κατά συνέπεια, συνήχθη το συμπέρασμα ότι πρέπει να χορηγηθεί ΑΜ στους ακόλουθους από τους εννέα παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος της ΛΔΚ:

— Ningbo Yonghong Fasteners Co., Ltd

— Ningbo Jinding Fastener Co., Ltd

— Biao Wu Tensile Fasteners Co., Ltd

— Kunshan Chenghe Standard Components Co., Ltd

— Changshu City Standard Parts Factory και Changshu British Shanghai International Fastener Co., Ltd.

2.2. *Εταιρείες στις οποίες χορηγήθηκε ατομική εξέταση*

(84) Και οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ ζήτησαν επίσης ΑΜ στην περίπτωση που δεν τους αναγνωριζόταν ΚΟΑ. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, διαπιστώθηκε ότι οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς πληρούσαν όλες τις απαιτήσεις για χορήγηση ΑΜ σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(85) Επομένως, συνήχθη το συμπέρασμα ότι πρέπει να χορηγηθεί ΑΜ στους ακόλουθους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ:

— CELO Suzhou Precision Fasteners Co., Ltd

— Golden Horse (Dong Guan) Metal Manufactory Co., Ltd

— Yantai Agrati Fasteners Co., Ltd.

3. **Προσδιορισμός της κανονικής αξίας για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ**

3.1. *Ανάλογη χώρα*

(86) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ πρέπει να προσδιορίζεται βάσει των τιμών ή της κατασκευασμένης αξίας σε ανάλογη χώρα.

(87) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή είχε εκφράσει την πρόθεσή της να χρησιμοποιήσει την Ινδία ως κατάλληλη ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη ΛΔΚ και είχε καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους επ' αυτού.

(88) Αρκετοί εισαγωγείς στην Κοινότητα και παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ αντιτάχθηκαν στην επιλογή της Ινδίας, λέγοντας ότι το φάσμα των προϊόντων της δεν είναι συγκρίσιμο με αυτό των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών. Τα περισσότερα από τα μέρη αυτά πρότειναν τη χρήση της Ταϊβάν ως ανάλογης χώρας.

(89) Η Επιτροπή επεδίωξε ενεργά τη συνεργασία με γνωστούς παραγωγούς συνδετήρων σε όλο τον κόσμο, συμπεριλαμβανομένης της Ταϊβάν. Ωστόσο, κανένας από τους ταϊβανέζους παραγωγούς δεν συμφώνησε να συνεργαστεί. Κανένας από τους άλλους παραγωγούς τρίτων χωρών δεν προσφέρθηκε να συνεργαστεί κατά τη διαδικασία. Αντιθέτως, δύο ινδοί παραγωγοί συμφώνησαν να συνεργαστούν απαντώντας στο ερωτηματολόγιο που προοριζόταν για τους παραγωγούς στην ανάλογη χώρα. Τα στοιχεία που περιέχονταν στις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο επαληθεύθηκαν στις εγκαταστάσεις των δύο αυτών εταιρειών. Παρόλα αυτά, μόνον μία εταιρεία παρείχε επαρκώς λεπτομερή στοιχεία τα οποία θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως βάση για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας.

(90) Μετά την οριστική κοινοποίηση, ορισμένοι εισαγωγείς και εξαγωγείς αμφισβήτησαν κατά πόσο είναι κατάλληλο να χρησιμοποιηθούν στοιχεία από τον τελευταίο ινδό παραγωγό για τους λόγους ότι i) η ποσότητα που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Ινδίας από τον παραγωγό αυτόν δεν είναι, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, αντιπροσωπευτική της ποσότητας που εξάγεται από τη ΛΔΚ προς την Κοινότητα και ii) ο εν λόγω ινδός παραγωγός έχει, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, εμπορικές σχέσεις με έναν από τους κοινοτικούς παραγωγούς που υποστηρίζουν την καταγγελία. Ως προς το σημείο αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι i) ο όγκος παραγωγής του ινδού παραγωγού θεωρήθηκε επαρκώς αντιπροσωπευτικός ώστε να επιτρέψει τον υπολογισμό αξιόπιστων κανονικών αξιών και ii) το γεγονός ότι ο παραγωγός της ανάλογης χώρας έχει συνδέσμους με κοινοτικό παραγωγό που υποστηρίζει την καταγγελία δεν καθιστά μη εύλογη την επιλογή αυτής της ανάλογης χώρας. Σημειώθηκε επίσης ότι οι σύνδεσμοι αυτοί δημιουργήθηκαν μετά την ΠΕ. Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω και της μη συνεργασίας άλλων παραγωγών τρίτων χωρών, θεωρήθηκε εύλογη η επιλογή της Ινδίας ως ανάλογης χώρας.

(91) Με βάση τα ανωτέρω και λαμβανομένων υπόψη των συνθηκών ανταγωνισμού και του βαθμού στον οποίο είναι ανοικτή η ινδική αγορά, καθώς και του γεγονότος ότι ο συνεργασθείς ινδός παραγωγός πωλούσε τύπους προϊόντων που ήταν συγκρίσιμοι με αυτούς που εξήγαγαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς της ΛΔΚ, συνήχθη το συμπέρασμα ότι η Ινδία ήταν κατάλληλη τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού.

3.2. *Κανονική αξία*

(92) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν χορηγήθηκε ΚΟΑ καθορίστηκε με βάση επαληθευμένα στοιχεία του παραγωγού στην ανάλογη χώρα όπως αναφέρεται στη συνέχεια.

(93) Εξετάστηκε εάν κάθε τύπος του υπό εξέταση προϊόντος που πωλήθηκε σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στην εγχώρια αγορά της Ινδίας μπορούσε να θεωρηθεί ότι πωλήθηκε στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε προσδιορίζοντας το ποσοστό των κερδοφόρων πωλήσεων κάθε τύπου προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά κατά την περίοδο έρευνας.

(94) Όταν ο όγκος των πωλήσεων ενός τύπου του προϊόντος, το οποίο πωλήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση με ή υψηλότερη από το υπολογισθέν κόστος παραγωγής, αντιπροσώπευε περισσότερο από το 80 % του συνολικού όγκου πωλήσεων αυτού του τύπου, και όταν η μέση σταθμισμένη τιμή αυτού του τύπου ήταν ίση με ή υψηλότερη από το κόστος παραγωγής του, τότε η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την πραγματική εγχώρια τιμή. Αυτή η τιμή υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων αυτού του τύπου κατά την ΠΕ, ανεξάρτητα από το αν αυτές οι πωλήσεις ήταν κερδοφόρες ή όχι.

(95) Στην περίπτωση που ο όγκος των κερδοφόρων πωλήσεων ενός τύπου του προϊόντος αντιπροσώπευε 80 % ή λιγότερο του συνολικού όγκου πωλήσεων του εν λόγω τύπου, ή εφόσον ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών των εν λόγω πωλήσεων ήταν κατώτερος από το κόστος παραγωγής, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, υπό μορφή σταθμισμένου μέσου όρου των κερδοφόρων πωλήσεων μόνο του εν λόγω τύπου του προϊόντος.

(96) Ανάλογα με τον τύπο του προϊόντος, η κανονική αξία υπολογίστηκε βάσει των μέσων σταθμισμένων τιμών πώλησης όλων των πωλήσεων ή των μέσων σταθμισμένων τιμών πώλησης μόνον των κερδοφόρων πωλήσεων στην εγχώρια αγορά της ανάλογης χώρας με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία ενός παραγωγού στη χώρα αυτή.

(97) Μία από τις εταιρείες στην οποία χορηγήθηκε ατομική εξέταση και ορισμένοι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η κανονική αξία που υπολογίστηκε με βάση έναν μόνο παραγωγό στην Ινδία, ο οποίος, κατά τους ισχυρισμούς, δεν παράγει παρόμοιους τύπους συνδετήρων όπως η εν λόγω εταιρεία, δεν αποτελεί την καλύτερη βάση για κατάλληλη σύγκριση. Συνεπώς πρότεινε, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, τον υπολογισμό της κανονικής αξίας «πάνω σε κάθε άλλη λογική βάση», σε αυτή την περίπτωση στη βάση των στοιχείων των ίδιων των εξαγωγέων προσαρμοσμένων σύμφωνα με τις, κατά τους ισχυρισμούς, στρεβλώσεις του κόστους των πρώτων υλών.

(98) Το ανωτέρω αίτημα απορρίφθηκε, διότι διαπιστώθηκε ότι ο ινδός παραγωγός, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 91, πωλούσε επίσης τύπους συνδετήρων που ήταν συγκρίσιμοι με αυτούς που εξήγαγαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς της ΛΔΚ. Επιπροσθέτως, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 103 κατωτέρω, η κανονική αξία προσαρμόστηκε κατάλληλα ως προς τη συγκρισιμότητα των τιμών.

3.3. *Τιμές εξαγωγών*

(99) Σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες το υπό εξέταση προϊόν εξήχθη σε ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με βάση τις πράγματι πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές εξαγωγής.

(100) Όσον αφορά δύο παραγωγούς-εξαγωγείς, το σύνολο ή μέρος των εξαγωγικών πωλήσεών τους στην Κοινότητα πραγματοποιούνταν μέσω συνδεδεμένων εταιρειών με έδρα την Κοινότητα και στη συνέχεια μεταπωλούνταν σε μη συνδεδεμένες εταιρείες στην Κοινότητα. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η τιμή εξαγωγής κατασκευάστηκε, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, με βάση την τιμή στην οποία τα εισαχθέντα προϊόντα μεταπωλήθηκαν για πρώτη φορά σε ανεξάρτητο αγοραστή, δεόντως προσαρμοσμένη για να ληφθούν υπόψη όλα τα έξοδα που σημειώθηκαν μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης, καθώς και το κέρδος. Το περιθώριο κέρδους καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία που προσκόμισαν οι συνεργασθέντες μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς.

3.4. *Σύγκριση*

(101) Η κανονική αξία και οι τιμές εξαγωγής συγκρίθηκαν σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τόσο τις τιμές όσο και τη συγκρισιμότητα των τιμών σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.

(102) Η σύγκριση όσον αφορά τις τιμές μεταξύ των συνδετήρων που εξάγονταν από τη ΛΔΚ και των συνδετήρων που πωλούνταν στην αγορά της Ινδίας από τον ινδό συνεργασθέντα παραγωγό έγινε μέσω του διαχωρισμού των τυποποιημένων και των ειδικών τύπων συνδετήρων.

(103) Επιπροσθέτως, με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που συνελέγησαν επιτόπου, οι διαδικασίες ελέγχου της ποιότητας που εφάρμοζε ο ινδός παραγωγός του οποίου τα στοιχεία χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας ήταν πιο προηγμένες από αυτές που παρατηρήθηκαν στους κινέζους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι παρήγαγαν και εξήγαγαν κυρίως τυποποιημένους τύπους συνδετήρων. Στις περιπτώσεις αυτές η ινδική κανονική αξία προσαρμόστηκε με βάση το κόστος του ελέγχου της ποιότητας, το οποίο διαπιστώθηκε στον ινδό παραγωγό.

(104) Πέραν τούτου, έγιναν οι κατάλληλες προσαρμογές όσον αφορά τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, τα έξοδα συσκευασίας, πίστωσης και τις τραπεζικές επιβαρύνσεις, σε όλες τις περιπτώσεις που θεωρήθηκαν εύλογες, εύστοχες και υποστηριζόμενες από επαληθευμένα στοιχεία.

4. **Περιθώρια ντάμπινγκ**

4.1. *Για τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους χορηγήθηκε ΑΜ*

(105) Για τις πέντε εταιρείες του δείγματος στις οποίες χορηγήθηκε ΑΜ, τα περιθώρια ντάμπινγκ υπολογίστηκαν μέσω της σύγκρισης της μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας που υπολογίστηκε για τον ινδό παραγωγό ο οποίος συνεργάστηκε πλήρως με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής προς την Κοινότητα κάθε εταιρείας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού.

(106) Ο μέσος όρος του δείγματος υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των περιθωρίων ντάμπινγκ όλων των πέντε συνεργασθεισών εταιρειών του δείγματος, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

(107) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφραζόμενα ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής CIF στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ
Biao Wu Tensile Fasteners Co., Ltd	69,9 %
Kunshan Chenghe Standard Components Co., Ltd	93,2 %
Ningbo Jinding Fastener Co., Ltd	74,5 %
Ningbo Yonghong Fasteners Co., Ltd	105,3 %
Changshu City Standard Parts Factory και Changshu British Shanghai International Fastener Co., Ltd	63,1 %
Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν επελέγησαν να αποτελέσουν μέρος τους δείγματος	78,1 %

4.2. *Για τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους χορηγήθηκε ατομική εξέταση*

(108) Τα περιθώρια ντάμπινγκ καθορίστηκαν όπως περιγράφεται ανωτέρω, στην αιτιολογική σκέψη 107.

(109) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφραζόμενα ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής CIF στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ
CELO Suzhou Precision Fasteners Co., Ltd	0,0 %
Golden Horse (Dong Guan) Metal Manufactory Co., Ltd	26,5 %
Yantai Agrati Fasteners Co., Ltd	0,0 %

4.3. *Για όλους τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς*

(110) Προκειμένου να υπολογιστεί το περιθώριο ντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε εθνική κλίμακα σε όλους τους άλλους εξαγωγείς της ΛΔΚ, καθορίστηκε κατ' αρχάς το επίπεδο συνεργασίας. Το επίπεδο συνεργασίας είναι δυνατόν να θεωρηθεί χαμηλό, δηλαδή περίπου το 53 % των συνολικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ. Κατά συνέπεια, το περιθώριο ντάμπινγκ για τις μη συνεργασθείσες εταιρείες καθορίστηκε ως ο μέσος όρος της αξίας που διαπιστώθηκε βάσει των στοιχείων της Eurostat και των μεγαλύτερων περιθωρίων που διαπιστώθηκαν για τους τύπους προϊόντος που πωλήθηκαν σε αντιπροσωπευτική ποσότητα από τον συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα με το ύψιστο περιθώριο ντάμπινγκ.

(111) Βάσει αυτών, το περιθώριο ντάμπινγκ σε εθνική κλίμακα ανέρχεται στο 115,4 % της τιμής CIF στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή δασμού.

Δ. ΖΗΜΙΑ

1. **Κοινοτική παραγωγή**

(112) Από την έρευνα συνήχθη το συμπέρασμα ότι το ομοειδές προϊόν κατασκευάζεται από μεγάλο αριθμό παραγωγών στην Κοινότητα, ο οποίος εκτιμάται ότι αντιστοιχεί σε περισσότερες από 300 μικρομεσαίες κυρίως επιχειρήσεις, αλλά και λίγες εταιρείες μεγαλύτερου μεγέθους. Στην πλειονότητά τους οι κοινοτικοί παραγωγοί δεν αναγγέλθηκαν μετά την έκδοση της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας. Οι καταγγέλλοντες παραγωγοί, εκ μέρους των οποίων υποβλήθηκε η καταγγελία, συνεργάστηκαν κατά την έρευνα, αν και μία από τις εταιρείες, η οποία είχε επιλεγεί για το δείγμα, δεν παρείχε επαρκή στοιχεία κατά την επιτόπια επαλήθευση έτσι ώστε να θεωρηθεί συνεργασθείσα. Ως εκ τούτου, η εταιρεία αυτή αποκλείστηκε από τα στοιχεία που αφορούσαν την κοινοτική βιομηχανία. Ορισμένοι άλλοι παραγωγοί, από τους οποίους άλλοι υποστήριζαν και άλλοι αντιτίθεντο στην καταγγελία, παρείχαν γενικά στοιχεία σχετικά με τον όγκο της παραγωγής και των πωλήσεών τους. Λόγω του ότι πολλοί παραγωγοί στην Κοινότητα, κυρίως μικρές επιχειρήσεις, δεν συνεργάστηκαν στο πλαίσιο της έρευνας, δεν ήταν δυνατόν να προσδιοριστεί επακριβώς ο συνολικός όγκος της κοινοτικής παραγωγής με βάση τα στοιχεία μεμονωμένων εταιρειών.

(113) Κατά συνέπεια, ο όγκος της κοινοτικής παραγωγής εκτιμήθηκε βάσει των στοιχείων βιομηχανικής παραγωγής της Eurostat. Με βάση τα στοιχεία αυτά, η συνολική κοινοτική παραγωγή το 2006 διαπιστώθηκε ότι ανήρχετο σε 1 431 602 τόνους.

2. **Ορισμός της κοινοτικής βιομηχανίας**

(114) Η παραγωγή των κοινοτικών παραγωγών που υποστήριξαν την καταγγελία και συνεργάστηκαν πλήρως στο πλαίσιο της έρευνας αντιστοιχεί στο 27,0 % της παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα. Συνεπώς, θεωρείται ότι οι εταιρείες αυτές αποτελούν την «κοινοτική βιομηχανία», κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(115) Ορισμένοι κοινοτικοί εισαγωγείς και παραγωγοί-εξαγωγείς διατύπωσαν τον ισχυρισμό, ο οποίος επιβεβαιώθηκε από την έρευνα, ότι ορισμένοι συνεργασθέντες κοινοτικοί παραγωγοί, εκτός από το ότι διέθεταν τις δικές τους εγκαταστάσεις κατασκευής στην Κοινότητα, εισήγαγαν επίσης σημαντικές ποσότητες του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ για μεταπώληση στην κοινοτική αγορά.

(116) Επιπροσθέτως, διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι τρεις από τους συνεργασθέντες κοινοτικούς παραγωγούς είχαν εν μέρει μετεγκαταστήσει την παραγωγή τους δημιουργώντας μονάδες παραγωγής στη ΛΔΚ και ότι, για το λόγο αυτό, θα έπρεπε να αποκλεισθούν από τον υπολογισμό της αντιπροσωπευτικότητας. Παρόλα αυτά, διαπιστώθηκε ότι οι κινεζικές θυγατρικές εταιρείες των εν λόγω παραγωγών είχαν ιδρυθεί κυρίως για την εξυπηρέτηση της αγοράς της ΛΔΚ και ότι το επίκεντρο του ενδιαφέροντος των εν λόγω εταιρειών εξακολουθούσε να είναι η Κοινότητα.

(117) Όσον αφορά τον όγκο των εισαγωγών των συνεργασθέντων κατασκευαστών στην Κοινότητα, η έρευνα έδειξε ότι ορισμένες εταιρείες εισήγαγαν σχετικά μικρές ποσότητες του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ εν συγκρίσει με τις πωλήσεις της δικής τους παραγωγής στην Κοινότητα. Οι πωλήσεις αυτές, μέσω συνδεδεμένων και μη συνδεδεμένων εταιρειών, ήταν πολύ μικρότερες σε ποσότητα απ' ό,τι ισχυρίζονταν τα προαναφερθέντα μέρη.

(118) Η έρευνα αποκάλυψε ότι το επίκεντρο του ενδιαφέροντος για τις εταιρείες αυτές είναι αναμφισβήτητα η Κοινότητα και ότι, παρά τις εισαγωγές τους από την ΛΔΚ, θα πρέπει να θεωρηθεί ότι η παραγωγή τους αποτελεί μέρος της κοινοτικής παραγωγής.

3. **Κοινοτική κατανάλωση**

(119) Η κοινοτική κατανάλωση το 2006 καθορίστηκε με βάση τον συνολικό όγκο παραγωγής που αναφέρθηκε στην Eurostat από τις αρχές των κρατών μελών, αφαιρουμένων των εξαγωγών και προστιθεμένων των εισαγωγών. Η φαινομένη κατανάλωση διαπιστώθηκε ότι ήταν σύμφωνη με αυτή που αναφερόταν στην καταγγελία. Για το λόγο αυτό, ελλείψει άλλων πληροφοριών, χρησιμοποιήθηκαν επίσης τα στοιχεία που υπήρχαν στην καταγγελία για την περίοδο 2004-2005. Για τα έτη από το 2003 έως την ΠΕ, οι όγκοι εισαγωγών και εξαγωγών βασίζονταν στα στοιχεία της Eurostat. Για το 2003 δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία και συνεπώς δεν ήταν δυνατόν να εκτιμηθεί η κοινοτική κατανάλωση και τα μερίδια αγοράς.

(120) Με βάση τα στοιχεία αυτά, διαπιστώθηκε ότι από το 2004 έως την ΠΕ η ζήτηση για το υπό εξέταση προϊόν στην Κοινότητα αυξήθηκε κατά 29 %.

	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Κοινοτική κατανάλωση (μετρικοί τόνοι)	α/α	1 761 838	1 744 473	2 104 425	2 272 981
Δείκτης 2004 = 100	*α/α*	*100*	*99*	*119*	*129*

Πηγές: Eurostat, Comext, καταγγελία.

4. **Εισαγωγές στην Κοινότητα από τις οικείες χώρες**

4.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των υπό εξέταση εισαγωγών*

(121) Ο όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ υπολογίστηκε βάσει των στοιχείων της Eurostat. Εκφρασμένη σε όγκο και σε μερίδιο αγοράς, η εξέλιξη των εισαγωγών από τη ΛΔΚ έχει ως εξής:

	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Όγκοι εισαγωγών από τη ΛΔΚ (μετρικοί τόνοι)	216 085	295 227	387 783	485 435	601 887
Δείκτης	*100*	*137*	*179*	*225*	*279*
Μερίδιο αγοράς ΛΔΚ	α/α	17 %	22 %	23 %	26 %

Πηγή: Eurostat.

(122) Καθώς η κατανάλωση του υπό εξέταση προϊόντος αυξήθηκε κατά 29 % από το 2004 έως την ΠΕ, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ αυξάνονταν συνεχώς, έως και κατά 103 % την ίδια περίοδο. Ως εκ τούτου, στο ίδιο διάστημα, το μερίδιο αγοράς της ΛΔΚ κατά την εξεταζόμενη περίοδο αυξήθηκε από 17 % σε 26 %.

4.2. *Τιμές των εισαγωγών και πωλήσεις σε τιμές κατώτερες των κοινοτικών*

(123) Ο κατωτέρω πίνακας δείχνει την εξέλιξη των μέσων τιμών εισαγωγής από τη ΛΔΚ. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι τιμές αυτές παρέμειναν σχετικά σταθερές, παρουσιάζοντας ελαφρά άνοδο έως το 2005 και μείωση το 2006.

	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Τιμές εισαγωγής από τη ΛΔΚ ευρώ/μετρικό τόνο	938,70	968,11	992,56	931,30	958,28
Δείκτης	*100*	*103*	*106*	*99*	*102*

Πηγή: Eurostat.

(124) Όσον αφορά την τιμή πώλησης του υπό εξέταση προϊόντος στην κοινοτική αγορά κατά την ΠΕ, έγινε σύγκριση μεταξύ των τιμών των κοινοτικών παραγωγών του δείγματος και των τιμών των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος στη ΛΔΚ. Οι σχετικές τιμές πώλησης της κοινοτικής βιομηχανίας ήταν οι τιμές πώλησης σε ανεξάρτητους πελάτες, προσαρμοσμένες, κατά περίπτωση, στο επίπεδο της τιμής «εκ του εργοστασίου», δηλαδή μη συμπεριλαμβανομένων των εξόδων μεταφοράς στην Κοινότητα και αφαιρουμένων των εκπτώσεων και μειώσεων των τιμών. Οι τιμές αυτές συγκρίθηκαν με τις τιμές πώλησης που χρεώνουν οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς μετά την αφαίρεση των εκπτώσεων και αφού προσαρμοστούν, όταν είναι αναγκαίο, στις τιμές CIF στα σύνορα της Κοινότητας, καταλλήλως προσαρμοσμένων για να ληφθούν υπόψη το κόστος των δασμών και τα έξοδα μετά την εισαγωγή. Δεδομένου ότι η κοινοτική βιομηχανία πουλά την παραγωγή της τόσο σε διανομείς όσο και σε τελικούς χρήστες, ενώ τα κινεζικά προϊόντα πωλούνται μέσω συνδεδεμένων ή μη συνδεδεμένων εισαγωγέων ή/και εμπόρων, πραγματοποιήθηκε, όπου ήταν απαραίτητο, αναπροσαρμογή της τιμής εισαγωγής προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η σύγκριση πραγματοποιείται στο ίδιο επίπεδο εμπορίου.

(125) Όπως προαναφέρθηκε, οι κοινοτικοί εισαγωγείς και παραγωγοί-εξαγωγείς ανέφεραν ότι τα κινεζικά προϊόντα είναι κατά κύριο λόγο τυποποιημένοι συνδετήρες βασικής ποιότητας, ενώ η κοινοτική βιομηχανία τείνει να εξυπηρετεί τα τμήματα της αγοράς των πιο ακριβών συνδετήρων. Κατά συνέπεια, διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι οιαδήποτε σύγκριση τιμών με βάση τις μέσες τιμές θα ήταν παραπλανητική. Όσον αφορά το σημείο αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι το περιθώριο πώλησης σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές καθορίστηκε με βάση τα εταιρικά στοιχεία ανά τύπο προϊόντος, λαμβανομένων υπόψη των χαρακτηριστικών των προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο σύγκρισης. Πιο συγκεκριμένα, χρησιμοποιήθηκε μέθοδος παρόμοια με αυτήν που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 102 και 103 ενώ οι τυποποιημένοι συνδετήρες, που αποτελούν τη συντριπτική πλειονότητα των κινεζικών εξαγωγών, διαχωρίστηκαν από τους ειδικούς τύπους συνδετήρων.

(126) Από τη σύγκριση προέκυψε ότι κατά την ΠΕ οι εισαχθείσες ποσότητες του υπό εξέταση προϊόντος πωλήθηκαν στην Κοινότητα σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας με διαφορά η οποία, εκφραζόμενη ως ποσοστό των κοινοτικών τιμών, ανερχόταν κατά μέσο όρο σε ποσοστό μεγαλύτερο του 40 %.

5. **Κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας**

(127) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ για την κοινοτική βιομηχανία περιλάμβανε αξιολόγηση όλων των συναφών οικονομικών παραγόντων και των δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας από το 2003 έως την ΠΕ. Η αξιολόγηση της κατάστασης της κοινοτικής βιομηχανίας διεξήχθη σχετικά με τις εταιρείες του δείγματος όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, εξαιρουμένης της παραγωγής, της παραγωγικής ικανότητας, της χρήσης της παραγωγικής ικανότητας, των πωλήσεων, του μεριδίου αγοράς, της απασχόλησης και της παραγωγικότητας, στις περιπτώσεις που τα στοιχεία αφορούν το σύνολο της κοινοτικής βιομηχανίας και βασίζονται στις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τους συνεργασθέντες κοινοτικούς παραγωγούς.

5.1. *Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρήση της παραγωγικής ικανότητας*

(128) Η εξέλιξη της παραγωγής, της παραγωγικής ικανότητας και της χρήσης της παραγωγικής ικανότητας για την κοινοτική βιομηχανία ήταν η ακόλουθη:

Σύνολο κοινοτικής βιομηχανίας	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Όγκος παραγωγής (μετρικοί τόνοι)	379 354	407 185	371 884	387 057	403 040
Δείκτης	*100*	*107*	*98*	*102*	*106*
Παραγωγική ικανότητα (μετρικοί τόνοι)	712 567	726 171	731 200	742 901	768 689
Δείκτης	*100*	*102*	*102*	*104*	*108*
Χρήση παραγωγικής ικανότητας (%)	53	56	51	52	52

(129) Παρά τη σημαντική αύξηση της ζήτησης κατά 29 % από το 2004 έως την ΠΕ, ο όγκος παραγωγής της κοινοτικής βιομηχανίας παρουσίασε διακυμάνσεις καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο και ήταν μόνον κατά 6 % υψηλότερος την ΠΕ εν συγκρίσει με το 2003.

(130) Η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε ελάχιστα μόνον κατά την εξεταζόμενη περίοδο, πράγμα που σημαίνει ότι η χρήση της παραγωγικής ικανότητας παρέμεινε σε πολύ χαμηλό επίπεδο, 52 έως 53 % καθ' όλη την περίοδο. Ορισμένοι κοινοτικοί εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι τα στοιχεία αναφορικά με τις παραγωγικές ικανότητες είχαν υπερεκτιμηθεί διότι, για παράδειγμα, θεωρήθηκε ότι η παραγωγή ήταν συνεχής (24 ώρες/365 ημέρες) ή δεν έγινε ορθή εκτίμηση του χρόνου που απαιτείται για την προσαρμογή των εργαλείων σε νέους τύπους παραγωγής ή συμπεριλήφθηκε ο παλαιός εξοπλισμός. Ωστόσο, η ικανότητα υπολογίστηκε με βάση τρεις βάρδιες για 220 ημέρες, λαμβανομένων πλήρως υπόψη των δυσχερειών στην παραγωγή οι οποίες στις περισσότερες περιπτώσεις διαπιστώθηκε ότι είχαν σχέση με τη γραμμή θερμικής επεξεργασίας. Επιβεβαιώθηκε ο αριθμός των διαθέσιμων μηχανών συμπίεσης εν ψυχρώ και στον υπολογισμό της διαθέσιμης ικανότητας λήφθηκε υπόψη ο μέσος χρόνος που χρειάζεται για την προσαρμογή των εργαλείων στις νέες παρτίδες παραγωγής (ο οποίος είναι δυνατόν να κυμαίνεται από 2 έως 12 ώρες).

(131) Η εξέλιξη των δεικτών παραγωγής και ικανότητας της κοινοτικής βιομηχανίας είναι δυνατόν να εξηγηθούν ως εξής:

— Η κοινοτική βιομηχανία διατήρησε ή προσπάθησε να βελτιώσει την παρουσία της στα τμήματα της αγοράς του προϊόντος υψηλότερης ποιότητας (ειδικά προϊόντα), τα οποία απαιτούν υψηλότερη μοναδιαία τιμή, αλλά παράγονται επίσης σε μικρότερες ποσότητες.

— Η κοινοτική βιομηχανία έπρεπε ως εκ τούτου να αναβαθμίσει τον εξοπλισμό της και να προσαρμόσει τα σχέδια παραγωγής έτσι ώστε να παράγει αυτούς τους πιο εξειδικευμένους τύπους προϊόντων, γεγονός που εξηγεί την ελαφρά αύξηση της συνολικής ικανότητας καθώς και το υψηλό ποσοστό του αργούντος παραγωγικού δυναμικού, που προηγουμένως ήταν επικεντρωμένο στην παραγωγή των συνήθων τύπων.

(132) Οι μη συνδεδεμένοι κοινοτικοί εισαγωγείς ισχυρίστηκαν επίσης ότι, εάν οι κοινοτικοί παραγωγοί παρήγαγαν επιπλέον ποσότητες ισοδύναμες με αυτές που εισάγονταν από τη ΛΔΚ κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο αντίκτυπος στη χρήση της παραγωγικής ικανότητας θα ήταν πολύ μικρός και θα είχε παραμείνει σε επίπεδο κάτω του 60 %. Όσον αφορά το σημείο αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι οι ποσότητες που εισήχθησαν από τη ΛΔΚ κατά την εξεταζόμενη περίοδο είναι σημαντικές καθώς αντιστοιχούν στο 26,9 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής το 2006. Κατά συνέπεια, ο θετικός αντίκτυπος στη χρήση της παραγωγικής ικανότητας θα ήταν πιο σημαντικός απ' ό,τι αναφέρουν οι ισχυρισμοί, εάν οι ποσότητες αυτές είχαν παραχθεί στην Κοινότητα, η οποία διέθετε την ανάλογη παραγωγική ικανότητα.

(133) Μετά την οριστική κοινοποίηση, αρκετοί κοινοτικοί μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, στην περίπτωση που τα μέτρα εκδοθούν τελικά, θα έχουν ως αποτέλεσμα έλλειψη εφοδιασμού στην κοινοτική αγορά, ύψους μεγαλύτερου των 200 000 μετρικών τόνων. Παρόλα αυτά, με βάση τα επίπεδα του αναξιοποίητου παραγωγικού δυναμικού που διαπιστώθηκε κατά την ΠΕ, εκτιμάται ότι η ουσιαστική παραγωγική ικανότητα που διαθέτει η Κοινότητα υπερβαίνει τους 2,5 εκατομμύρια μετρικούς τόνους, δηλαδή υπερβαίνει κατά πολύ το επίπεδο της κοινοτικής κατανάλωσης ύψους 2,27 εκατομμυρίων μετρικών τόνων. Ως εκ τούτου, διαπιστώθηκε ότι η αναξιοποίητη παραγωγική ικανότητα που διαθέτει η Κοινότητα υπερβαίνει κατά πολύ το, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, έλλειμμα των 200 000 τόνων και καλύπτει επαρκώς τη ζήτηση του υπό εξέταση προϊόντος.

5.2. *Αποθέματα*

(134) Τα παρακάτω στοιχεία αντιστοιχούν στον όγκο των αποθεμάτων της κοινοτικής βιομηχανίας στο τέλος της κάθε περιόδου.

Σύνολο κοινοτικής βιομηχανίας	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Όγκος αποθεμάτων των τελικών προϊόντων	78 722	82 275	77 293	72 360	74 859
Δείκτης	*100*	*105*	*98*	*92*	*95*

(135) Τα αποθέματα μειώθηκαν κατά 5 % την εξεταζόμενη περίοδο παρά την αύξηση της παραγωγής κατά 7 %. Αυτό έχει κυρίως σχέση με τη μείωση του μεριδίου των τυποποιημένων προϊόντων στη δέσμη προϊόντων της κοινοτικής βιομηχανίας. Ωστόσο, δεδομένου ότι η παραγωγή του ομοειδούς προϊόντος στην Κοινότητα πραγματοποιείται κυρίως κατά παραγγελία, το επίπεδο των αποθεμάτων δεν θεωρείται χρήσιμος δείκτης ζημίας για το εν λόγω προϊόν.

5.3. *Όγκος πωλήσεων, μερίδια αγοράς και μέσες μοναδιαίες τιμές στην Κοινότητα*

(136) Στον κατωτέρω πίνακα παρουσιάζονται οι πωλήσεις της κοινοτικής βιομηχανίας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα.

Σύνολο κοινοτικής βιομηχανίας	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Πωλήσεις της κοινοτικής βιομηχανίας στην Κοινότητα (χιλιάδες ευρώ)	722 974	739 563	754 101	816 532	874 380
Δείκτης	*100*	*102*	*104*	*113*	*121*
Πωλήσεις της κοινοτικής βιομηχανίας στην Κοινότητα (μετρικοί τόνοι)	338 417	383 625	351 296	378 650	377 966
Δείκτης	*100*	*113*	*104*	*112*	*112*
Μοναδιαία τιμή πώλησης της κοινοτικής βιομηχανίας στην Κοινότητα (ευρώ/μετρικό τόνο)	2 136	1 928	2 147	2 156	2 313
Δείκτης	*100*	*90*	*100*	*101*	*108*
Μερίδιο αγοράς της κοινοτικής βιομηχανίας (μετρικοί τόνοι)	α/α	22 %	20 %	18 %	17 %
Δείκτης	*α/α*	*100*	*92*	*83*	*76*

(137) Οι όγκοι πωλήσεων της κοινοτικής βιομηχανίας αυξήθηκαν κατά 12 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο και κατά 21 % σε αξία ως αποτέλεσμα του αυξανόμενου μεριδίου των ειδικών προϊόντων με βάση σχέδια των πελατών.

(138) Παράλληλα διαπιστώθηκε ότι οι μέσες τιμές πώλησης σε μη συνδεδεμένους αγοραστές στην κοινοτική αγορά αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτή η αύξηση των τιμών πρέπει να εκτιμηθεί υπό το πρίσμα της σημαντικής αύξησης των τιμών των πρώτων υλών και του γεγονότος ότι η κοινοτική βιομηχανία είχε επικεντρώσει τις προσπάθειές της σε ανώτερο τμήμα της αγοράς (ειδικά προϊόντα) το οποίο είχε επηρεαστεί λιγότερο από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Τα προϊόντα υψηλής ποιότητας, που ικανοποιούν συγκεκριμένες ανάγκες των πελατών, εν αντιθέσει με τα τυποποιημένα προϊόντα, είναι γενικά πιο ακριβά με βάση το μοναδιαίο κόστος πώλησης. Ως εκ τούτου, η αύξηση των τιμών πώλησης αντανακλά τόσο την αύξηση του κόστους των πρώτων υλών όσο και τις αλλαγές στο φάσμα του προϊόντος που παρήγαγε η κοινοτική βιομηχανία.

(139) Ο όγκος των πωλήσεων των κοινοτικών παραγωγών, μετά την αύξηση που παρουσίασε μεταξύ του 2003 και του 2004, μειώθηκε κατά 1 %. Παράλληλα η κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε κατά 29 %, γεγονός που σημαίνει ότι η κοινοτική βιομηχανία δεν μπόρεσε να επωφεληθεί της αύξησης της κοινοτικής κατανάλωσης, και συνεπώς το μερίδιο αγοράς των κοινοτικών παραγωγών μειώθηκε κατά 24 % σε λιγότερο από τρία έτη. Κατά πάσα πιθανότητα η συρρίκνωση του μεριδίου αγοράς των κοινοτικών παραγωγών, εάν υπολογιστεί για το σύνολο της εξεταζόμενης περιόδου (δηλαδή συμπεριλαμβανομένου του 2003) θα ήταν ακόμη μεγαλύτερη.

(140) Επομένως διαπιστώθηκε ότι η κοινοτική βιομηχανία δεν ήταν σε θέση να αντλήσει οφέλη από την ανάπτυξη της αγοράς λόγω της αύξησης της κοινοτικής κατανάλωσης, διότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ οι οποίες αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στέρησαν από τους κοινοτικούς παραγωγούς την ευκαιρία να συνεχίσουν την παραγωγή τυποποιημένων προϊόντων σε μεγαλύτερη κλίμακα.

5.4. *Κερδοφορία και ταμειακές ροές*

Κοινοτική βιομηχανία του δείγματος	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Κερδοφορία των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Κοινότητα	2,1 %	4,7 %	3,4 %	2,9 %	4,4 %
Ταμειακές ροές από πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος στην Κοινότητα (χιλιάδες ευρώ)	60 772	69 501	80 874	73 372	65 200
Δείκτης	*100*	*114*	*133*	*121*	*107*

(141) Τα επίπεδα των κερδών από τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος από την κοινοτική βιομηχανία παρουσίασαν διακυμάνσεις καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο ενώ έφθασαν μόνον σε μέτρια θετικά επίπεδα.

(142) Η κερδοφορία ήταν στο χαμηλότερο επίπεδο το 2003 (2,1 %), αλλά έκτοτε παρουσίασε βελτίωση, πράγμα που οφείλεται εν μέρει στις προσπάθειες της κοινοτικής βιομηχανίας να μειώσει το κόστος κατασκευής και να αυξήσει την παραγωγικότητα καθώς και στο γεγονός ότι επικέντρωσε τις προσπάθειές της στην παροχή προϊόντων υψηλής ποιότητας που παράγουν υψηλότερα κέρδη απ' ό,τι τα τυποποιημένα προϊόντα, καθώς τα προϊόντα υψηλής ποιότητας είχαν επηρεαστεί σε μικρότερο βαθμό από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ εν συγκρίσει με τα τυποποιημένα προϊόντα.

(143) Πρέπει να σημειωθεί ότι η συνολική θετική αποδοτικότητα κατά την εξεταζόμενη περίοδο συνέπεσε με επέκταση της αγοράς στο πλαίσιο του σταδίου επέκτασης του οικονομικού κύκλου, η οποία έλαβε χώρα κατά το 2004 και τις αρχές του 2008, ενώ είναι πιθανόν ότι η αγορά θα επιδεινωθεί σημαντικά όταν οι τάσεις αυτές ανατραπούν. Πράγματι, ως διαδεδομένο βιομηχανικό προϊόν, οι συνδετήρες είναι εξαιρετικά ευαίσθητοι στις διακυμάνσεις της γενικής οικονομικής κατάστασης και της βιομηχανικής παραγωγής πιο συγκεκριμένα.

(144) Η εξέλιξη των ταμειακών ροών από τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος στην Κοινότητα αυξήθηκε κατά 33 % έως το 2005 αλλά κατά την ΠΕ επέστρεψε κοντά στο αρχικό της επίπεδο.

5.5. *Επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και δυνατότητα άντλησης κεφαλαίων*

(145) Η παραγωγή συνδετήρων παρουσιάζει σχετικά μεγάλη ένταση κεφαλαίου. Η κοινοτική βιομηχανία ισχυρίστηκε ότι είναι απαραίτητη η βελτιστοποίηση της παραγωγής προκειμένου να αντιμετωπίσει ένα περιβάλλον αγοράς με ολοένα και περισσότερες προκλήσεις. Για να επιτύχει την ευελιξία αυτή, η κοινοτική βιομηχανία διατήρησε σχετικά υψηλά επίπεδα επενδύσεων, οι οποίες μειώθηκαν ελαφρώς κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αλλά εξακολουθούν να βρίσκονται σε σημαντικό επίπεδο. Οι επενδύσεις αυτές αφορούσαν κυρίως την αγορά νέων μηχανών με στόχο τη βελτιστοποίηση της παραγωγής.

Κοινοτική βιομηχανία του δείγματος	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Συνολικές επενδύσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο (χιλιάδες ευρώ)	35 294	23 965	31 373	30 634	31 442
Δείκτης	*100*	*68*	*89*	*87*	*89*

(146) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απόδοση των επενδύσεων, εκφρασμένη ως ποσοστό των καθαρών πωλήσεων, αυξήθηκε κατά επτά ποσοστιαίες μονάδες από το 2003 έως την ΠΕ. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι η κοινοτική βιομηχανία προσπάθησε να μεγιστοποιήσει τη χρήση των υφιστάμενων παραγωγικών ικανοτήτων χωρίς να προβεί σε επενδύσεις μεγάλης κλίμακας. Όπως φάνηκε στην έρευνα, όλοι οι παραγωγοί του δείγματος ανέπτυξαν τους δικούς τους εσωτερικούς πόρους εργαλείων, έτσι ώστε να προσαρμοστούν οι παραγωγικές εγκαταστάσεις τους στη νέα βάση πελατών τους (ειδικά προϊόντα που βασίζονται σε σχέδια των πελατών).

Κοινοτική βιομηχανία του δείγματος	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Απόδοση επενδύσεων	6 %	16 %	12 %	12 %	13 %

(147) Δεν υπήρξαν αποδείξεις όσον αφορά τη μειωμένη ή αυξημένη ικανότητα άντλησης κεφαλαίων κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

5.6. *Απασχόληση και παραγωγικότητα*

(148) Η εξέλιξη του κόστους απασχόλησης, παραγωγικότητας και εργασίας στην κοινοτική βιομηχανία ήταν η εξής:

Σύνολο κοινοτικής βιομηχανίας	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Αριθμός απασχολουμένων	5 600	6 353	6 359	6 272	6 257
Δείκτης	*100*	*113*	*114*	*112*	*112*
Παραγωγικότητα (μετρικοί τόνοι/απασχολούμενο)	68	64	58	62	64
Δείκτης	*100*	*95*	*86*	*91*	*95*

(149) Η κοινοτική βιομηχανία αύξησε τον αριθμό των απασχολουμένων της από το 2003 έως την ΠΕ. Αυτό οφείλεται τόσο στην προσπάθεια που κατέβαλε για να διατηρήσει τον όγκο παραγωγής όσο και στην παραγωγή διαφοροποιημένων και πιο σύνθετων προϊόντων που προϋποθέτουν συνεχή ευελιξία των εργαλείων και των μηχανών. Τα αποτελέσματα αυτής της διαδικασίας στρατηγικού χαρακτήρα που έλαβε χώρα στην κοινοτική βιομηχανία αντικατοπτρίζονταν επίσης στην παραγωγικότητα, η οποία παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο παρά το γεγονός ότι η κοινοτική βιομηχανία έπρεπε να προσαρμοστεί στη νέα βάση πελατών της (ειδικά προϊόντα με βάση σχέδια των πελατών) η οποία απαιτεί περισσότερους ανθρώπινους πόρους.

5.7. *Μισθοί*

(150) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο το μέσο επίπεδο των μισθών παρουσίασε μέτρια αύξηση.

Κοινοτική βιομηχανία του δείγματος	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Κόστος εργασίας ανά υπάλληλο κατά την εξεταζόμενη περίοδο	30 478	32 042	32 089	34 232	35 662
Δείκτης	*100*	*105*	*105*	*112*	*117*

5.8. *Μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ*

(151) Όπως αναφέρθηκε στην ανωτέρω αιτιολογική σκέψη, τα περιθώρια ντάμπινγκ διαπιστώθηκε ότι ήταν σαφώς πάνω από το ελάχιστο όριο. Επιπλέον, λόγω του όγκου και της τιμής των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, ο αντίκτυπος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέος.

(152) Η κοινοτική βιομηχανία δεν ανακάμπτει από τις επιπτώσεις προηγουμένων πρακτικών ντάμπινγκ, εφόσον δεν έχουν πραγματοποιηθεί σχετικές έρευνες πριν από την παρούσα.

5.9. *Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία*

(153) Από το 2003 έως την ΠΕ ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ αυξήθηκε σχεδόν κατά 180 %, αγγίζοντας μερίδιο αγοράς της τάξεως του 26 % κατά την ΠΕ. Επιπλέον, κατά την ΠΕ οι τιμές πώλησης των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Ως σταθμισμένος μέσος όρος, οι τιμές πώλησης ήταν κατά ποσοστό μεγαλύτερο του 40 % χαμηλότερες από τις κοινοτικές.

(154) Ταυτόχρονα, ενώ η κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε κατά 29 %, ο όγκος των πωλήσεων της κοινοτικής βιομηχανίας μειώθηκε μόνον κατά 1 %. Το μερίδιο αγοράς της μειώθηκε κατά 24 % και δεν μπορούσε να μετακυλήσει πλήρως τη συνολική αύξηση των τιμών πρώτων υλών στους καταναλωτές της, γεγονός που είχε ως αποτέλεσμα συνεχή χαμηλά επίπεδα κερδοφορίας.

(155) Κατά συνέπεια, η παραγωγή δεν αυξήθηκε με τον ίδιο ρυθμό όπως η κοινοτική κατανάλωση και η χρήση ικανότητας παρέμεινε πολύ χαμηλή, σε ποσοστό 50 % περίπου κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό είχε επίσης αρνητικό αντίκτυπο στην κερδοφορία, διότι δεν επέτρεψε στη βιομηχανία να επωφεληθεί πλήρως από οικονομίες κλίμακας.

(156) Ο αντίκτυπος των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στην κερδοφορία της κοινοτικής βιομηχανίας περιορίστηκε σε ορισμένο βαθμό κατά την εξεταζόμενη περίοδο χάρη στην επέκταση της κοινοτικής αγοράς και τον ευνοϊκό οικονομικό κύκλο. Η κατάσταση, ωστόσο, θα μπορούσε να αναστραφεί με το πέρας του κύκλου αυτού.

(157) Παρά τις σημαντικές προσπάθειες που κατέβαλε η βιομηχανία προκειμένου να διατηρήσει τον όγκο παραγωγής της μέσω της ευέλικτης παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο και τις συνεχιζόμενες προσπάθειές της να αυξήσει την παραγωγικότητα και την ανταγωνιστικότητά της, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές και η απόδοση των επενδύσεών της δεν αντικατοπτρίζουν τη συνεχή αύξηση της κοινοτικής ζήτησης για το υπό εξέταση προϊόν. Αυτή η τάση θα μπορούσε να έχει σοβαρό αντίκτυπο στην ικανότητα της κοινοτικής βιομηχανίας να εξακολουθήσει να παράγει προϊόντα υψηλής ποιότητας.

(158) Μετά την παρουσίαση του εγγράφου πληροφόρησης, οι παραγωγοί-εξαγωγείς στην Κίνα και οι κοινοτικοί εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, λόγω του ότι ορισμένοι δείκτες όπως ο όγκος των πωλήσεων, οι τιμές και το κέρδος δείχνουν θετική εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η Επιτροπή θα έπρεπε να συναγάγει το συμπέρασμα ότι η κοινοτική βιομηχανία δεν υπέστη σημαντική ζημία.

(159) Η κοινοτική βιομηχανία αντιθέτως ισχυρίστηκε ότι τα σημερινά χαμηλά επίπεδα κερδοφορίας έχουν ολοένα και μεγαλύτερο αντίκτυπο στην ικανότητά της να διατηρήσει και να βελτιώσει τον εξοπλισμό παραγωγής φθάνοντας σε επίπεδο που θα της επέτρεπε να διατηρήσει σημαντική παρουσία στο ανώτερο τμήμα της αγοράς. Ως εκ τούτου, η απώλεια υψηλών όγκων παραγωγής όσον αφορά τα τυποποιημένα προϊόντα έχει επίσης αντίκτυπο στην ικανότητα της κοινοτικής βιομηχανίας να συνεχίσει να παρέχει προϊόντα υψηλής ποιότητας.

(160) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι η σημαντική ζημία οφείλεται στη σημαντική εκτόπιση των κοινοτικών προϊόντων από τις κινεζικές εισαγωγές σε ορισμένα σημαντικά τμήματα της αγοράς, γεγονός που είχε αρνητικό αντίκτυπο στη χρήση ικανότητας και στην κερδοφορία, μολονότι ο αντίκτυπος αυτός μειώθηκε κατά τι χάρη στο ότι η βιομηχανία κατάφερε να αντισταθμίσει τους χαμηλότερους όγκους παραγωγής εστιάζοντας την προσοχή της σε τμήματα της αγοράς και σε προϊόντα που αποφέρουν μεγαλύτερα κέρδη.

(161) Βάσει των ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η κοινοτική βιομηχανία υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 του βασικού κανονισμού.

Ε. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

1. **Προκαταρκτική παρατήρηση**

(162) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 6 και 7 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε κατά πόσον υπάρχει αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών από την ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία. Επίσης, εκτός από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, εξετάστηκαν και άλλοι γνωστοί παράγοντες οι οποίοι θα μπορούσαν να είχαν προξενήσει –κατά το ίδιο χρονικό διάστημα– ζημία στην κοινοτική βιομηχανία, ούτως ώστε να εξασφαλιστεί ότι η προκαλούμενη από τους εν λόγω λοιπούς παράγοντες ζημία δεν θα αποδιδόταν στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

2. **Επιπτώσεις των εισαγωγών από τη ΛΔΚ**

(163) Από το 2004 έως την ΠΕ η φαινομένη κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε κατά 29 % (σε όγκο) ενώ οι πωλήσεις των κοινοτικών παραγωγών αυξήθηκαν μόνον κατά 17 %. Οι κοινοτικοί παραγωγοί απώλεσαν συνεπώς πάνω από 6,8 ποσοστιαίες μονάδες μεριδίου αγοράς την εν λόγω περίοδο.

(164) Οι μη συνδεδεμένοι κοινοτικοί εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι εάν οι πωλήσεις ήταν εκφρασμένες κατ' αξία αντί σε ποσότητα, η εικόνα θα ήταν πολύ διαφορετική, διότι η μοναδιαία τιμή πώλησης των συνδετήρων που παράγονται στην Κοινότητα είναι σε σημαντικό βαθμό μεγαλύτερη εν συγκρίσει με τα προϊόντα καταγωγής ΛΔΚ και διότι η τιμή αυτή παρουσίασε αύξηση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, κατά την ανάλυση του αντικτύπου στην κοινοτική αγορά από τις εισαγωγές σε χαμηλές τιμές, κρίθηκε σκόπιμο, σύμφωνα με την έως τώρα πρακτική, να εκτιμηθούν οι τάσεις στις εισαγωγές και τα μερίδια αγοράς κατά κύριο λόγο με βάση τις ποσότητες και όχι τις αξίες. Οι αξίες των πωλήσεων επηρεάστηκαν επίσης από τις αλλαγές του φάσματος προϊόντων, όπως ισχύει στην προκειμένη περίπτωση κατά την οποία η κοινοτική βιομηχανία στράφηκε προς την παραγωγή προϊόντων υψηλότερης αξίας. Τέλος, πρέπει να σημειωθεί ότι οι τάσεις στις πωλήσεις αποτελούν μόνον έναν από τους παράγοντες που προκάλεσαν ζημία και δεν συνιστούν τον καθοριστικό παράγοντα.

(165) Η σημαντική αύξηση του όγκου των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, η οποία υπερβαίνει το 170 % από το 2003 έως την ΠΕ, καθώς και του μεριδίου της κοινοτικής αγοράς με βάση τον όγκο των πωλήσεων από 17 % έως 26 % από το 2004 έως την ΠΕ συνέπεσε με τη συνεχή μείωση του μεριδίου αγοράς των κοινοτικών παραγωγών.

(166) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο οι τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ παρέμειναν σε σχετικά χαμηλά και σταθερά επίπεδα, παρά την αύξηση των τιμών των πρώτων υλών σε παγκόσμιο επίπεδο. Εν αντιθέσει με τους εξαγωγείς της ΛΔΚ οι τιμές πώλησης που εφαρμόστηκαν από τους κοινοτικούς παραγωγούς παρουσίασαν ανοδική τάση όσον αφορά το κόστος των πρώτων υλών.

(167) Λόγω της ολοένα και μεγαλύτερης αύξησης των ποσοτήτων των εισαγωγών τυποποιημένων προϊόντων καταγωγής ΛΔΚ, η κοινοτική βιομηχανία ανέπτυξε τις δικές της παραγωγικές δραστηριότητες όσον αφορά τα ειδικά μέρη (με βάση σχέδια πελατών), επιτυγχάνοντας με τον τρόπο αυτό να διατηρήσει τους όγκους παραγωγής της και να αποφύγει την περαιτέρω επιδείνωση της κερδοφορίας της. Παρόλα αυτά, τα εν λόγω προϊόντα, επειδή αντιστοιχούν σε ανώτερο τμήμα της αγοράς, δεν είναι δυνατό να αντισταθμίσουν πλήρως την απώλεια των υψηλών όγκων παραγωγής των τυποποιημένων προϊόντων.

(168) Επιπροσθέτως, οι τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ μειώθηκαν αισθητά σε σχέση με τις αντίστοιχες τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας, ασκώντας με τον τρόπο αυτό έντονη πτωτική πίεση σε μια χρονική στιγμή κατά την οποία το κόστος των πρώτων υλών αυξήθηκε σημαντικά. Η έρευνα απέδειξε ότι η κοινοτική βιομηχανία δεν ήταν σε θέση να μετακυλήσει το σύνολο της αύξησης του κόστους στους καταναλωτές της, λόγω των εντονότατων πιέσεων που ασκούσε στις τιμές ο σημαντικός όγκος των εισαγόμενων από τη ΛΔΚ προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Το γεγονός αυτό είχε ως αποτέλεσμα μη επαρκή επίπεδα κερδοφορίας και χαμηλή απόδοση των επενδύσεων καθώς και χαμηλές ταμειακές ροές.

(169) Ορισμένοι εξαγωγείς, εισαγωγείς και οι ενώσεις τους ισχυρίστηκαν ότι οι κινεζικές εξαγωγές δεν ανταγωνίζονται τα προϊόντα της κοινοτικής βιομηχανίας διότι ανήκουν σε διαφορετικές και συμπληρωματικές κατηγορίες προϊόντων. Παρά το γεγονός ότι φαίνεται πως οι κινεζικές εξαγωγές κατά την ΠΕ ήταν επικεντρωμένες σε ορισμένα τμήματα της αγοράς όπως οι τυποποιημένες βίδες και μπουλόνια, πρέπει να σημειωθεί ότι υπάρχει ωστόσο σημαντική επικάλυψη της αγοράς μεταξύ των προϊόντων που παράγονται και πωλούνται από την κοινοτική βιομηχανία και τους κινέζους εξαγωγείς, και ότι η κατάσταση αυτή παρουσιάζει δυναμική εξέλιξη. Η κοινοτική βιομηχανία έχει ήδη απολέσει το μεγαλύτερο μερίδιο της αγοράς της λόγω των εισαγωγών σε ορισμένα τμήματα της αγοράς, αλλά είναι επίσης δυνατόν να απολέσει την αγορά των σημερινών ισχυρών της προϊόντων εάν συνεχιστούν οι τάσεις που επικρατούν σήμερα.

(170) Πέραν τούτου, στοιχεία της Eurostat έδειξαν ότι σημαντικές ποσότητες παραγωγής στην Κοινότητα για κάθε κώδικα ΣΟ ανταγωνίζονται εισαγωγές από τη ΛΔΚ. Ορισμένοι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, παρά το γεγονός ότι υπάρχει κοινοτική παραγωγή σε όλους τους κωδικούς ΣΟ, αυτό δεν ισχύει για ορισμένους τύπους και ποιότητες του προϊόντος σε κάθε κωδικό ΣΟ. Παρόλα αυτά δεν παρασχέθηκε κανένα στοιχείο προς υποστήριξη του ισχυρισμού αυτού. Επιπροσθέτως, όπως αναφέρθηκε στο σημείο 4.5.1, οι κοινοτικοί παραγωγοί χρησιμοποιούν επί του παρόντος το ήμισυ σχεδόν της παραγωγικής τους ικανότητας και είναι από τεχνική άποψη σε θέση να παράγουν όλα τα είδη συνδετήρων εάν το επιτρέψουν οι συνθήκες της αγοράς.

(171) Συνεπώς συνήχθη το συμπέρασμα ότι η πίεση που άσκησαν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και οι οποίες από το 2003 αύξησαν σημαντικά τον όγκο και το μερίδιο αγοράς τους ενώ πραγματοποιήθηκαν σε τιμές ντάμπινγκ, διαδραμάτισε καθοριστικό ρόλο για τη ζημία που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία.

3. **Συνέπειες άλλων παραγόντων**

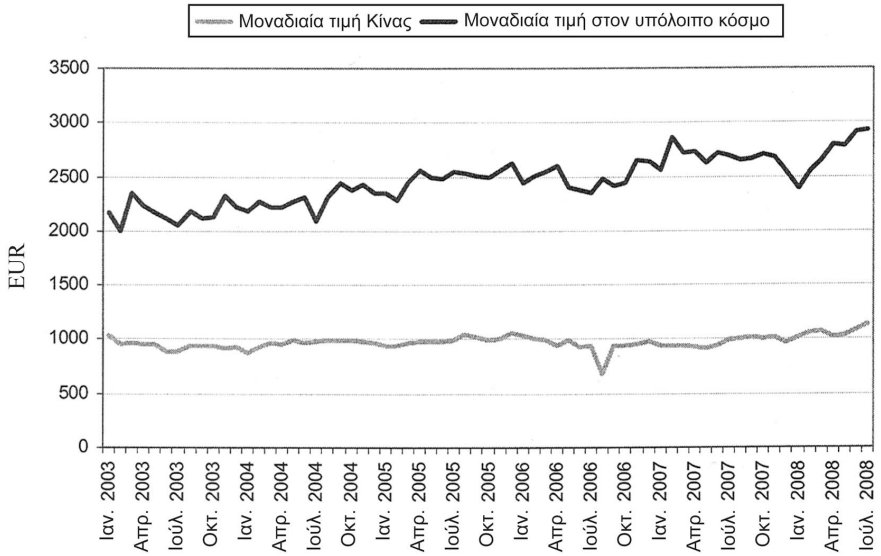
3.1. *Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες*

(172) Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, η ΛΔΚ ήταν ο πιο αξιόλογος εξαγωγέας του ομοειδούς προϊόντος στην κοινοτική αγορά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το ποσοστό των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ σε σχέση με το σύνολο των εισαγωγών από τον υπόλοιπο κόσμο αυξήθηκε κατά 20 % την εξεταζόμενη περίοδο φθάνοντας το 61 % στο τέλος της ΠΕ.

	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Σύνολο εισαγωγών από τον υπόλοιπο κόσμο (μη συμπεριλαμβανομένης της ΛΔΚ) (*μετρικοί τόνοι*)	321 059	337 402	306 525	359 860	391 590
Δείκτης	*100*	*105*	*95*	*112*	*122*
Σύνολο εισαγωγών από τον υπόλοιπο κόσμο (μη συμπεριλαμβανομένης της ΛΔΚ) (*χιλιάδες ευρώ*)	725 264	799 161	825 250	929 873	1 052 993
Δείκτης	*100*	*110*	*114*	*128*	*145*
Μοναδιαία τιμή: (*ευρώ/μετρικό τόνο*)	2 258	2 368	2 692	2 583	2 689
Δείκτης	*100*	*105*	*119*	*114*	*119*
Ποσοστό των εισαγωγών από τη ΛΔΚ σε σχέση με το σύνολο των εισαγωγών από τον υπόλοιπο κόσμο	40,23 %	46,67 %	55,85 %	57,43 %	60,58 %

Πηγή: Comext.

(173) Επιπλέον, όπως φαίνεται στο γράφημα που ακολουθεί (πηγή: Comext), διαπιστώθηκε ότι οι μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης (σε ευρώ) των εισαγωγών από τον υπόλοιπο κόσμο δεν παρουσίασαν την ίδια τάση με αυτή των εισαγωγών από τη ΛΔΚ, διότι οι πρώτες αυξήθηκαν κατά 19 % την εξεταζόμενη περίοδο έναντι 2 % των εισαγωγών από τη ΛΔΚ. Η μέση μοναδιαία τιμή (σε ευρώ) ανά μετρικό τόνο εισαγωγών από τον υπόλοιπο κόσμο ήταν κατά 180 % μεγαλύτερη της μέσης μοναδιαίας τιμής ανά μετρικό τόνο που εισήχθη από τη ΛΔΚ.



(174) Ομοίως, θεωρείται ότι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες δεν θα μπορούσαν να έχουν συμβάλει στη ζημία που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία. Πιο συγκεκριμένα, ο κατωτέρω πίνακας ο οποίος περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τις κύριες χώρες εξαγωγής, την Ταϊβάν, την Ιαπωνία και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, δείχνει ακριβώς τις ίδιες τάσεις όπως για τον υπόλοιπο κόσμο.

	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Ταϊβάν (*μετρικοί τόνοι*)	171 770	180 176	160 765	169 777	186 901
Ιαπωνία (*μετρικοί τόνοι*)	22 392	17 289	21 735	52 056	56 852
ΗΠΑ (*μετρικοί τόνοι*)	6 537	6 132	6 059	7 254	7 459
Δείκτης (συγκεντρωτικά)	*100*	*101*	*94*	*114*	*125*
Συγκεντρωτική μοναδιαία τιμή: (*ευρώ/μετρικό τόνο*)	2 238	2 297	2 626	2 456	2 510

Πηγή: Comext.

3.2. *Εξαγωγικές επιδόσεις της κοινοτικής βιομηχανίας*

(175) Εξετάστηκε επίσης το ενδεχόμενο οι εξαγωγές της κοινοτικής βιομηχανίας σε κράτη μη μέλη της Κοινότητας να συνέβαλαν στη ζημία που προκλήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι εξαγωγές σε χώρες μη μέλη της Κοινότητας αντιστοιχούσαν μόνον στο 11 % της παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος από την κοινοτική βιομηχανία το 2006. Οι εξαγωγές αυτές αυξήθηκαν κατά 81 % περίπου από το 2003 έως την ΠΕ. Επιπροσθέτως οι εξαγωγές αυτές πραγματοποιούνταν σταθερά σε τιμές που ήταν σε σημαντικό βαθμό μεγαλύτερες από τις τιμές πώλησης της κοινοτικής αγοράς. Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι επιδόσεις των εξαγωγών προς τρίτες χώρες δεν αποτέλεσαν πηγή σημαντικής ζημίας για την κοινοτική βιομηχανία.

	2003	2004	2005	2006	ΠΕ
Κοινοτικές εξαγωγές στον υπόλοιπο κόσμο κατά την εξεταζόμενη περίοδο (*μετρικοί τόνοι*)	114 211	135 656	149 463	171 240	197 722
Δείκτης	*100*	*119*	*131*	*150*	*173*
Κοινοτικές εξαγωγές στον υπόλοιπο κόσμο κατά την εξεταζόμενη περίοδο (*χιλιάδες ευρώ*)	513 286	611 366	683 624	825 528	927 644
Δείκτης	*100*	*119*	*133*	*161*	*181*
Μοναδιαία τιμή: (*ευρώ/μετρικό τόνο*)	4 494	4 506	4 573	4 820	4 691

3.3. *Αύξηση των τιμών των πρώτων υλών*

(176) Παρά το γεγονός ότι τα διαθέσιμα στοιχεία δείχνουν ορισμένη αύξηση των τιμών του χάλυβα στην Κοινότητα κατά την ΠΕ, φαίνεται ότι οι αυξήσεις αυτές δεν ήταν ο καθοριστικός παράγοντας για την επιδείνωση της κατάστασης της κοινοτικής βιομηχανίας. Η επιδείνωση αυτή οφείλεται μάλλον στην απώλεια του μεριδίου αγοράς όπως αναφέρθηκε ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 165. Η έρευνα αποκάλυψε ότι οι αυξανόμενες μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης κατά την εξεταζόμενη περίοδο οφείλονταν κυρίως στην αύξηση του μεριδίου των ειδικών τύπων στο φάσμα προϊόντων της κοινοτικής βιομηχανίας διότι οι τύποι αυτοί είχαν μεγαλύτερο κόστος κατασκευής.

(177) Παρόλα αυτά, η κοινοτική βιομηχανία δεν μπόρεσε να αυξήσει τις τιμές πώλησης σε ικανοποιητικό βαθμό, έτσι ώστε να αντισταθμίσει την αύξηση του κόστους που προέκυψε λόγω της παραγωγής τελικών προϊόντων υψηλής ποιότητας. Αυτή η έλλειψη ευελιξίας στις τιμές προκλήθηκε από την ταυτόχρονη ραγδαία άνοδο των εισαγωγών καταγωγής ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, σε τιμές αισθητά χαμηλότερες από τις τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας. Υπό αυτές τις συνθήκες, πρέπει να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η κοινοτική βιομηχανία υπέστη σημαντικές πιέσεις στις τιμές από τις εν λόγω εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και, ως εκ τούτου, δεν είχε δυνατότητα να αντισταθμίσει πλήρως την αύξηση του κόστους με την αύξηση των τιμών πώλησής της.

(178) Τέλος, πρέπει να σημειωθεί ότι η αύξηση των τιμών των πρώτων υλών θα έπρεπε να έχει επιπτώσεις για όλους τους παράγοντες της αγοράς, συμπεριλαμβανομένων των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, και, για το λόγο αυτό, δεν είναι δυνατό να θεωρηθεί ως ιδιαίτερος παράγοντας για την πρόκληση ζημίας στην κοινοτική βιομηχανία, ιδιαίτερα καθώς οι μοναδιαίες τιμές πώλησης του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ παρέμειναν σταθερές παρά την αύξηση των τιμών των πρώτων υλών.

(179) Από τα παραπάνω στοιχεία συνάγεται το συμπέρασμα ότι η αύξηση στις τιμές πρώτων υλών αυτή καθαυτή δεν ακυρώνει τη σχέση αιτιώδους συνάφειας μεταξύ των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία.

4. **Συμπέρασμα για την αιτιώδη συνάφεια**

(180) Η ζημία στην προκειμένη περίπτωση έχει κατά κύριο λόγο τη μορφή απώλειας πιθανού όγκου πωλήσεων σε μια αναπτυσσόμενη αγορά καθώς και απώλειας μεριδίου αγοράς. Η επακόλουθη ύφεση των τιμών και η απώλεια οικονομιών κλίμακας λόγω της περιορισμένης χρήσης της παραγωγικής ικανότητας οδήγησε σε ανεπαρκές επίπεδο κερδοφορίας παρά τις ευνοϊκές γενικές οικονομικές συνθήκες που επικράτησαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(181) Η έρευνα έδειξε ότι η μη βελτίωση των περισσότερων δεικτών ζημίας της κοινοτικής βιομηχανίας συνέπεσε με την απότομη αύξηση του όγκου των εισαγωγών και του μεριδίου αγοράς της ΛΔΚ και τη σημαντική μείωση των τιμών αυτών των εισαγωγών. Διαπιστώθηκε επίσης ότι οι εισαγωγές καταγωγής άλλων τρίτων χωρών δεν θα μπορούσαν να έχουν συμβάλει στη ζημία που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία καθώς οι μέσες τιμές εισαγωγής είναι σημαντικά υψηλότερες από ό,τι οι τιμές εισαγωγών της ΛΔΚ και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών που δεν προέρχονταν από τη ΛΔΚ μειώθηκε εν συγκρίσει με τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ στην Κοινότητα.

(182) Η θετική εξέλιξη των εξαγωγών της κοινοτικής βιομηχανίας προς χώρες μη μέλη της ΕΚ σημαίνει ότι ο πιθανός αντίκτυπος της εξέλιξης αυτής δεν είναι δυνατό να διακόψει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ και της ζημίας που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία.

(183) Επιπλέον, παρά το γεγονός ότι οι τιμές των πρώτων υλών παρουσίασαν πρωτοφανή αύξηση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αυτό θα έπρεπε να έχει αντίκτυπο σε όλους τους παράγοντες της αγοράς και, πέραν τούτου, η χρονική συνιστώσα των δεικτών της ζημίας δεν υποδηλώνει ότι αυτός ήταν ο κύριος λόγος της ζημίας που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία.

(184) Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν σημαντική ζημία στην κοινοτική βιομηχανία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

ΣΤ. **ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ**

1. **Γενικές παρατηρήσεις**

(185) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε εάν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που θα μπορούσαν να οδηγήσουν στο συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να επιβληθούν μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές από την οικεία χώρα. Εστάλησαν ερωτηματολόγια σε όλους τους εισαγωγείς, εμπόρους και βιομηχανικούς χρήστες που αναφέρονταν στην καταγγελία. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από επτά εισαγωγείς, ενώ ελήφθησαν επίσης ορισμένες πληροφορίες από βιομηχανικούς χρήστες.

2. **Συμφέρον της κοινοτικής βιομηχανίας**

(186) Η επιβολή μέτρων αναμένεται να σταθεί εμπόδιο σε περαιτέρω στρεβλώσεις και να αποκαταστήσει τις συνθήκες δίκαιου ανταγωνισμού στην αγορά. Η κοινοτική βιομηχανία είναι ανταγωνιστική και βιώσιμη· αυτό αποδεικνύεται από το γεγονός ότι μπορεί να εξάγει ποικιλία προϊόντων σε έντονα ανταγωνιστικές παγκόσμιες αγορές. Για το λόγο αυτό, η επιβολή μέτρων πρέπει να της επιτρέπει να φθάσει σε εύλογα επίπεδα χρήσης της παραγωγικής της ικανότητας και να βελτιώσει την οικονομική της κατάσταση. Αυτό θα της επιτρέψει επίσης να συνεχίσει τις επενδύσεις στην τεχνολογία και στον εκσυγχρονισμό των παραγωγικών της εγκαταστάσεων, εξασφαλίζοντας κατ' αυτόν τον τρόπο την επιβίωσή της.

(187) Εξάλλου, εάν δεν επιβληθούν μέτρα αντιντάμπινγκ, είναι πιθανό ότι η κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας θα επιδεινωθεί. Δεν θα είναι σε θέση να προβεί στις απαραίτητες επενδύσεις προκειμένου να ανταγωνιστεί αποτελεσματικά τις εισαγωγές από τρίτες χώρες και ιδίως τη ΛΔΚ. Η εξέλιξη αυτή θα αναγκάσει πιθανότατα ορισμένες εταιρείες να παύσουν την παραγωγή και να απολύσουν τους υπαλλήλους τους στο εγγύς μέλλον. Εάν παύσει η κοινοτική παραγωγή, η κοινοτική βιομηχανία σε διάφορα επόμενα στάδια παραγωγής θα εξαρτάται σε μεγαλύτερο βαθμό από προμηθευτές εκτός της Κοινότητας.

(188) Επομένως, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ θα επιτρέψει στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να ανακάμψει από τις επιπτώσεις του ζημιογόνου ντάμπινγκ που υπέστη και ότι, ως εκ τούτου, είναι προς το συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

3. **Το συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων/εμπόρων στην Κοινότητα**

(189) Επτά εισαγωγείς που είχαν επιλεγεί στο τελικό δείγμα (βλέπε αιτιολογική σκέψη 8 ανωτέρω) συνεργάστηκαν κατά την έρευνα απαντώντας στο ερωτηματολόγιο. Οι εν λόγω επτά εισαγωγείς αντιστοιχούν στο 15 % του συνόλου των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα κατά την ΠΕ. Παρόλα αυτά, ένας εισαγωγέας δεν αποδέχθηκε επίσκεψη επαλήθευσης και, ως εκ τούτου, οι πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία αυτή έπρεπε να μην ληφθούν υπόψη. Για τους εισαγωγείς που συνεργάστηκαν πλήρως το υπό εξέταση προϊόν αντιπροσωπεύει σημαντικό μέρος του κύκλου εργασιών τους. Διαπιστώθηκε ότι, κατά μέσο όρο, η κερδοφορία αναφορικά με το υπό εξέταση προϊόν είναι μεγαλύτερη από τη γενική κερδοφορία των εταιρειών. Παρατηρήθηκε ότι υπήρξε διόγκωση των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τους εν λόγω εισαγωγείς κατά την υπό εξέταση περίοδο, καθώς και μείωση των αγορών από τους κοινοτικούς παραγωγούς.

(190) Σε αρκετές από τις απαντήσεις που ελήφθησαν από κοινοτικούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι, στην περίπτωση που επιβληθούν μέτρα, θα υπάρξει διττός αρνητικός αντίκτυπος: α) έλλειψη επαρκών ικανοτήτων στην κοινότητα ώστε να διατηρηθεί το ίδιο επίπεδο προμήθειας του υπό εξέταση προϊόντος και β) αυξημένες τιμές του υπό εξέταση προϊόντος, οι οποίες δεν θα είναι δυνατόν να μεταφερθούν στους τελικούς καταναλωτές, γεγονός που θα έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια κερδοφορίας για τους εισαγωγείς. Η έρευνα αποκάλυψε ότι το υπό εξέταση προϊόν αποτελεί μόνον ένα περιορισμένο μέρος του φάσματος των προϊόντων που προσφέρουν οι κοινοτικοί μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς καθώς το υπόλοιπο αγοράζεται κυρίως στην Κοινότητα. Επιπροσθέτως, για να αποφευχθεί η εξάρτηση από μία και μοναδική πηγή, οι κοινοτικοί εισαγωγείς αγοράζουν τους ίδιους τύπους προϊόντος τόσο από την Κοινότητα όσο και από τους παραγωγούς της ΛΔΚ, αν και αγοράζουν τις μεγαλύτερες ποσότητες από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ. Επιπροσθέτως, διαπιστώθηκε ότι

οι κοινοτικοί εισαγωγείς εξακολουθούν να βασίζονται στους κοινοτικούς παραγωγούς για την προμήθεια μικρών ποσοτήτων του υπό εξέταση προϊόντος, έτσι ώστε να καλύπτουν τις βραχυπρόθεσμες ανάγκες πελατών και να συνεχίζουν να προσφέρουν το πλήρες φάσμα των προϊόντων. Οι κοινοτικοί εισαγωγείς δεν ήταν σε θέση να παράσχουν πειστικά στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι κοινοτικοί παραγωγοί δεν ήταν σε θέση να καλύψουν τη ζήτηση για όλους τους τύπους συνδετήρων, είτε πρόκειται για τυποποιημένους συνδετήρες είτε για συνδετήρες που ικανοποιούν συγκεκριμένες ανάγκες των πελατών. Η έρευνα έδειξε επίσης ότι οι κοινοτικοί εισαγωγείς προσφέρουν σε ολοένα και μεγαλύτερο βαθμό πρόσθετες ειδικές υπηρεσίες υλικοτεχνικής υποστήριξης προς τους πελάτες τους εκτός από την απλή προμήθεια συνδετήρων. Για το λόγο αυτό, ενδεχόμενα μέτρα που θα εφαρμόζονταν μόνον σε περιορισμένο μέρος του φάσματος προϊόντων θα είχαν ακόμη μικρότερο αντίκτυπο, διότι η παροχή υπηρεσιών υλικοτεχνικής υποστήριξης δημιουργεί νέες δαπάνες και έσοδα. Κατά συνέπεια, εάν επιβληθούν τα μέτρα αυτά, οι κοινοτικοί εισαγωγείς θα μπορούν ακόμη να παρέχουν το ίδιο επίπεδο υπηρεσιών στους πελάτες τους, λαμβανομένων υπόψη των σημαντικών και ποικίλων παραγωγικών ικανοτήτων που διαθέτει η Κοινότητα, γεγονός που θα μειώσει τον αντίκτυπο των μέτρων στην κερδοφορία των κοινοτικών εισαγωγέων.

(191) Η έρευνα έδειξε ότι οι έξι κοινοτικοί μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς στους οποίους πραγματοποιήθηκε επίσκεψη είχαν αυξήσει σημαντικά τις αγορές τους προϊόντων καταγωγής ΛΔΚ κατά την εξεταζόμενη περίοδο και ότι αυτό είχε ιδιαίτερα θετικές συνέπειες για την κερδοφορία των πωλήσεων συνδετήρων. Κατά μέσο όρο το περιθώριο κέρδους για το υπό εξέταση προϊόν διαπιστώθηκε ότι είναι μεγαλύτερο από το συνολικό κέρδος και ότι είναι κοντά στο 10 % κατά μέσο όρο. Η συνολική κερδοφορία των έξι κοινοτικών μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στους οποίους πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις διαπιστώθηκε επίσης ότι ήταν θετική σε όλες τις περιπτώσεις και ότι κυμαινόταν μεταξύ 5 και 10 %.

(192) Το φάσμα προϊόντων που προσφέρεται από τις εταιρείες που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας είναι πολύ ευρύ και το υπό εξέταση προϊόν αντιστοιχεί μόνον σε μέρος αυτού. Επιπροσθέτως, οι εισαγωγείς συνεχίζουν να αγοράζουν το υπό εξέταση προϊόν από τους κοινοτικούς παραγωγούς και να πραγματοποιούν εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, έτσι ώστε να μην εξαρτώνται απόλυτα από τις προμήθειες από παραγωγούς της ΛΔΚ, αλλά και να ικανοποιούν βραχυπρόθεσμες ανάγκες. Λόγω του ότι οι εισαγωγείς διαφοροποιούν τις πηγές εφοδιασμού τους μεταξύ της Κοινότητας και των παραγωγών της Άπω Ανατολής προκειμένου να παράσχουν το μεγαλύτερο δυνατό φάσμα προϊόντων στους πελάτες τους, είναι δυνατό να θεωρηθεί ότι οι συνέπειες ενδεχόμενης επιβολής μέτρων αντιντάμπινγκ σε μια χώρα εξαγωγής δεν θα τους αποτρέψει από το να εξακολουθήσουν να παράσχουν τα ίδια προϊόντα διατηρώντας παράλληλα επαρκή περιθώρια κέρδους.

(193) Μετά τη γνωστοποίηση των ανωτέρω πορισμάτων, ορισμένοι εισαγωγείς και οι ενώσεις τους ισχυρίστηκαν ότι τα προτεινόμενα μέτρα θα έχουν ισχυρό αρνητικό αντίκτυπο στις επιχειρήσεις τους από την άποψη του όγκου συναλλαγών, της κερδοφορίας και της απασχόλησης. Πιο συγκεκριμένα, οι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή δασμών σε συνδυασμό με τις πρόσφατες ραγδαίες αυξήσεις των τιμών των συνδετήρων λόγω των αυξήσεων των τιμών των πρώτων υλών, θα περιορίσει εξαιρετικά τις ταμειακές ροές τους και θα αυξήσει τις ανάγκες τους για κεφάλαια κίνησης και χρηματοδότηση. Διατυπώθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι οι πελάτες θα δυσκολευθούν να αποδεχθούν περαιτέρω αυξήσεις στις τιμές και ότι, λόγω των υφιστάμενων συμβάσεων, οι εισαγωγείς δεν θα μπορέσουν σε πολλές περιπτώσεις να μετακυλήσουν τις αυξήσεις στις τιμές που οφείλονται στους επιβαλλόμενους δασμούς. Ορισμένοι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν επίσης ότι εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ και ότι θα είναι δύσκολο γι' αυτούς να εξεύρουν εναλλακτικούς προμηθευτές είτε στην Κοινότητα είτε σε άλλες τρίτες χώρες. Κάτι τέτοιο θα ισχύσει ιδιαίτερα για τους εισαγωγείς που έχουν επενδύσει σε εγκαταστάσεις παραγωγής στη ΛΔΚ ή έχουν αναπτύξει τεχνικές σχέσεις με τους παραγωγούς στη ΛΔΚ, π.χ. για την παραγωγή συγκεκριμένων τύπων συνδετήρων.

(194) Παρά το γεγονός ότι οι ανωτέρω ισχυρισμοί δεν κατέστη δυνατό να επιβεβαιωθούν, δεν είναι δυνατό να αποκλεισθεί το ενδεχόμενο ότι τα μέτρα θα μπορούσαν να έχουν αρνητικό αντίκτυπο σε ορισμένους εισαγωγείς και άλλους εμπόρους στην Κοινότητα, τουλάχιστον κατά την περίοδο που θα προηγηθεί της επαναδιαπραγμάτευσης των συμβάσεων και της αναδιοργάνωσης της αλυσίδας διανομής. Ο ενδεχόμενος αρνητικός αντίκτυπος θα εξαρτηθεί πιθανώς από τη συγκεκριμένη θέση των παραγόντων αυτών στην αγορά καθώς και από τη σχέση τους με τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Σημειώνεται, ωστόσο, ότι οι κοινοτικοί παραγωγοί διαθέτουν σημαντική παραγωγική ικανότητα που είναι αναξιοποίητη και ότι αυτή η παραγωγική ικανότητα συνιστά μια πιθανή εναλλακτική πηγή εφοδιασμού όπως και οι άλλοι προμηθευτές τρίτων χωρών.

(195) Όσον αφορά τον αντίκτυπο στις τιμές, πρέπει να σημειωθεί ότι, παρά τη ραγδαία και άνευ προηγουμένου αύξηση στις τιμές του χονδροσύρματος από χάλυβα το πρώτο εξάμηνο του 2008, η τάση αυτή αναστράφηκε το δεύτερο εξάμηνο του ίδιου έτους και ότι, ως εκ τούτου, η επιβολή του δασμού είναι πιθανόν να λάβει χώρα σε πλαίσιο μειούμενων τιμών για το υπό εξέταση προϊόν.

(196) Εν κατακλείδι, παρά το γεγονός ότι ο αντίκτυπος των προτεινόμενων μέτρων στους εισαγωγείς και τους διανομείς δεν θεωρείται ότι θα είναι τόσο ισχυρός όπως διατείνονται ορισμένα από τα ανωτέρω μέρη, δεν είναι δυνατόν να αποκλεισθεί το ενδεχόμενο να δεχθούν αρνητικό αντίκτυπο όσον αφορά τις ταμειακές ροές και την κερδοφορία, ιδιαίτερα κατά την αρχική περίοδο μετά την επιβολή των μέτρων.

4. **Συμφέρον των χρηστών και των καταναλωτών**

(197) Ερωτηματολόγια που απευθύνονταν σε χρήστες εστάλησαν σε 16 εταιρείες ή ομίλους εταιρειών. Ελήφθησαν μόνον τρεις απαντήσεις. Δύο κατασκευαστές αυτοκινήτων ανέφεραν ότι δεν τους αφορούσε η παρούσα διαδικασία, διότι δεν αγόραζαν άμεσα το υπό εξέταση προϊόν από τη ΛΔΚ και δεν γνώριζαν την κατάσταση που επικρατεί όσον αφορά τους προμηθευτές. Λόγω των συγκεκριμένων απαιτήσεών της, φαίνεται ότι η αυτοκινητοβιομηχανία υπό την ευρεία έννοια (δηλαδή συμπεριλαμβανομένων των κατασκευαστών αυτοκινήτων και όλων των προμηθευτών ανταλλακτικών) προμηθεύεται επί του παρόντος το υπό εξέταση προϊόν κυρίως από την Κοινότητα.

(198) Η τρίτη απάντηση εστάλη από την Verband der Automobilindustries («VDA») – γερμανική ένωση κατασκευαστών οχημάτων και σε αυτήν αναφερόταν ότι τα μέλη της VDA αγοράζουν το υπό εξέταση προϊόν κατά κύριο λόγο από κοινοτικούς παραγωγούς, επιβεβαιώνοντας με αυτόν τον τρόπο τις δηλώσεις των δύο χρηστών που αναφέρθηκαν ανωτέρω. Παρόλα αυτά, η VDA αντιτίθεται στην επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ για το λόγο ότι είναι προς το συμφέρον των μελών της να διατηρηθούν όσο το δυνατόν περισσότερες εναλλακτικές πηγές προμηθειών. Ως προς το σημείο αυτό, υπενθυμίζεται ότι σκοπός των μέτρων δεν είναι το κλείσιμο της κοινοτικής αγοράς προς τους προμηθευτές τρίτων χωρών, αλλά μόνον η αποκατάσταση των συνθηκών θεμιτού ανταγωνισμού. Ακόμη και εάν επιβληθούν τα προτεινόμενα μέτρα αντιντάμπινγκ, ο αριθμός των παραγόντων από την Κοινότητα, τη ΛΔΚ και άλλες τρίτες χώρες αναμένεται ότι θα είναι επαρκής ώστε να εξασφαλίσει ανταγωνιστική προμήθεια συνδετήρων στην κοινοτική αυτοκινητοβιομηχανία.

(199) Κανένας από τους χρήστες που ειδοποιήθηκαν δεν αντέδρασε στη γνωστοποίηση του έγγραφου πληροφόρησης. Μετά την οριστική γνωστοποίηση, ωστόσο, ένας παραγωγός επίπλων «αυτοσυναρμολόγησης» υπέβαλε την παρατήρηση ότι οι προτεινόμενοι δασμοί αντιντάμπινγκ θα έχουν σημαντικό αντίκτυπο στο κόστος των προϊόντων του. Πρέπει να σημειωθεί ότι τα αριθμητικά στοιχεία που υποβλήθηκαν δεν ήταν δυνατόν να επιβεβαιωθούν λόγω του ότι οι πληροφορίες παρασχέθηκαν σε πολύ μεταγενέστερο στάδιο της έρευνας. Εντούτοις, ο διατεινόμενος αντίκτυπος στο συνολικό κόστος των επίπλων για την εν λόγω εταιρεία φαίνεται υπερεκτιμημένος, λαμβανομένου υπόψη του όγκου που καταλαμβάνει συνήθως το υπό εξέταση προϊόν όσον αφορά τα έπιπλα «αυτοσυναρμολόγησης».

(200) Πριν και μετά την οριστική γνωστοποίηση, ορισμένοι εισαγωγείς και οι ενώσεις τους εξέφρασαν επίσης την ανησυχία τους για τον πιθανό αντίκτυπο στην οικονομική κατάσταση της κατασκευαστικής βιομηχανίας, η οποία συγκαταλέγεται μεταξύ των κύριων χρηστών συνδετήρων και υφίσταται έντονα τις επιπτώσεις από μια καθοδική φάση του οικονομικού κύκλου. Ως προς το σημείο αυτό, πρέπει να σημειωθεί, πρώτον, ότι η κατασκευαστική βιομηχανία δεν είναι εκτεθειμένη στον διεθνή ανταγωνισμό, γεγονός που αναμένεται ότι θα περιορίσει τον αντίκτυπο των αυξήσεων του κόστους στη θέση της στην αγορά. Δεύτερον, η αναλογία που αντιστοιχεί στο υπό εξέταση προϊόν όσον αφορά το κόστος για την εν λόγω βιομηχανία ποτέ δεν ποσοτικοποιήθηκε από τα μέρη που υπέβαλαν τις παρατηρήσεις αυτές.

(201) Σε γενικές γραμμές, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες για το θέμα αυτό, οι συνδετήρες, στις περισσότερες περιπτώσεις, δεν αποτελούν παρά μικρό μόνον μέρος του συνολικού κόστους παραγωγής και η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ δεν θα είχε σημαντικό αντίκτυπο στο κόστος και την κατάσταση του ανταγωνισμού μεταξύ των βιομηχανιών-χρηστών.

(202) Μετά την οριστική γνωστοποίηση, ένας λιανοπωλητής και δύο ενώσεις λιανοπωλητών που δραστηριοποιούνται στα τμήματα της αγοράς «DIY» ισχυρίστηκαν ότι τα μέτρα θα έχουν ισχυρό αντίκτυπο στις τιμές λιανικής πώλησης, γεγονός που θα έχει αρνητικές συνέπειες για τον πληθωρισμό, τους καταναλωτές και την οικονομική κατάσταση στον τομέα «DIY». Παρά το γεγονός ότι οι ισχυρισμοί αυτοί δεν κατέστη δυνατό να επιβεβαιωθούν με λεπτομέρεια, λόγω του ότι οι σχετικές παρατηρήσεις υποβλήθηκαν αργά, πρέπει να σημειωθεί ότι οι προτεινόμενοι δασμοί δεν θα αντιστοιχούν σε περισσότερες από μερικές ποσοστιαίες μονάδες των παρατηρούμενων τιμών λιανικής των συνδετήρων στον τομέα «DIY». Επιπροσθέτως, βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, το υπό εξέταση προϊόν δεν αντιπροσωπεύει παρά το 0,5 % περίπου του κύκλου εργασιών στον τομέα «DIY», γεγονός που σημαίνει ότι το υπό εξέταση προϊόν δεν αποτελεί κύριο συστατικό στοιχείο του συνήθους καταναλωτικού προτύπου.

(203) Ένας παραγωγός και δύο ενώσεις που εκπροσωπούν τους παραγωγούς των λεγόμενων διατάξεων αγκύρωσης υπέβαλαν παρατηρήσεις μετά την οριστική γνωστοποίηση. Όλα αυτά τα μέρη αντιτάχθηκαν στα μέτρα, αν και μία ένωση αναγνώρισε ότι τα μέλη της αντιμετωπίζουν διαφορετικές καταστάσεις και έχουν διαφορετικές απόψεις επί του θέματος. Ο κύριος ισχυρισμός τους συνίστατο στο ότι οι κατασκευαστές διατάξεων αγκύρωσης στην Κοινότητα θα έχουν ανταγωνιστικό μειονέκτημα, διότι τα μέτρα δεν θα καλύπτουν το τελικό προϊόν τους, δηλαδή τις διατάξεις αγκύρωσης, αλλά θα καλύπτουν ορισμένα συστατικά που εισάγονται από τη ΛΔΚ. Διατυπώθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι η προμήθεια των συστατικών αυτών δεν θα είναι δυνατόν να γίνει στην Κοινότητα, πράγμα για το οποίο εξέφρασε αντίθετη γνώμη η κοινοτική βιομηχανία. Λόγω του ότι οι ανωτέρω ισχυρισμοί διατυπώθηκαν σχετικά αργά στη διαδικασία, δεν κατέστη δυνατό να επιβεβαιωθούν καταλλήλως. Παρόλα αυτά, διαπιστώθηκε ότι, εάν χρειαστεί, οι κοινοτικοί παραγωγοί είναι σε θέση να παράσχουν τα συστατικά που επί του παρόντος εισάγονται από τη ΛΔΚ.

5. **Συμφέρον των προμηθευτών χάλυβα**

(204) Η Eurofer ισχυρίστηκε ότι η εφοδιάζουσα κοινοτική βιομηχανία χάλυβα, δηλαδή οι κοινοτικοί παραγωγοί χονδροσύρματος και ράβδων για εφαρμογές τοπικής συμπίεσης, ήρθαν αντιμέτωποι με επιδείνωση της χρήσης της παραγωγικής τους ικανότητας από το 2004 έως το 2007, λόγω, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, τόσο της άμεσης πίεσης που άσκησαν οι εισαγωγές στο φάσμα των προϊόντων τους όσο και στη διάβρωση των αγορών τους στο επόμενο στάδιο με πρακτικές αθέμιτου ανταγωνισμού. Για το λόγο αυτό, η οργάνωση ισχυρίστηκε ότι οι κοινοτικοί παραγωγοί χονδροσύρματος και ράβδων για εφαρμογές τοπικής συμπίεσης διαθέτουν επίσης την απαιτούμενη παραγωγική ικανότητα προκειμένου να εξυπηρετήσουν τους κοινοτικούς παραγωγούς του υπό εξέταση προϊόντος.

(205) Λίγο μετά ο ισχυρισμός αυτός διατυπώθηκε και από δύο παραγωγούς χαλύβδινου σύρματος που έχουν την έδρα τους στην Ισπανία και την Τσεχική Δημοκρατία. Σύμφωνα με τις εταιρείες αυτές, η Κοινότητα διαθέτει επαρκή παραγωγική ικανότητα προκειμένου να καλύψει ενδεχόμενη αύξηση της κοινοτικής παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος.

(206) Βάσει των ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η επιβολή μέτρων είναι προς το συμφέρον των προμηθευτών πρώτων υλών στην Κοινότητα.

6. **Ανταγωνισμός και στρεβλωτικές για το εμπόριο επιπτώσεις**

(207) Αρκετοί εισαγωγείς, εξαγωγείς και οι ενώσεις τους ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή μέτρων θα είχε ως αποτέλεσμα την ενδυνάμωση της δεσπόζουσας, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, θέσης των δύο μεγαλύτερων κοινοτικών παραγωγών.

(208) Όσον αφορά το σημείο αυτό, διαπιστώθηκε ότι υπάρχει μεγάλος αριθμός παραγωγών στην Κοινότητα, καθώς και εισαγωγών από διάφορες άλλες τρίτες χώρες, γεγονός που θα επιτρέψει στους χρήστες και τους εμπόρους λιανικής πώλησης να συνεχίσουν να έχουν μεγάλη επιλογή διαφορετικών προμηθευτών του ομοειδούς προϊόντος σε λογικές τιμές. Πέραν τούτου, θεωρείται ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ θα είναι σε θέση να συνεχίσουν να πωλούν το υπό εξέταση προϊόν, σε μη ζημιογόνους τιμές, καθώς έχουν ισχυρή θέση στην αγορά της Κοινότητας.

(209) Κατ' αυτόν τον τρόπο, θα υπάρχει στην αγορά σημαντικός αριθμός παραγόντων, οι οποίοι θα είναι σε θέση να καλύψουν τη ζήτηση. Με βάση τα ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι ο ανταγωνισμός θα παραμείνει πιθανότατα ισχυρός και μετά την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ.

7. **Εξελίξεις μετά την ΠΕ**

(210) Αρκετοί εισαγωγείς, εξαγωγείς και οι ενώσεις τους ανέφεραν ότι μετά την ΠΕ, λόγω των εξελίξεων όσον αφορά το κόστος των πρώτων υλών, την κατάσταση στην αγορά της ΛΔΚ και την αύξηση των εξόδων μεταφοράς, οι τιμές των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος παρουσίασαν ραγδαία αύξηση. Διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι αυτό θα οδηγήσει σε σημαντικά χαμηλότερα επίπεδα ντάμπινγκ και ζημίας, γεγονός που δεν θα καθιστά πλέον σκόπιμη την επιβολή μέτρων.

(211) Πρέπει να σημειωθεί ότι οι εξελίξεις στις παγκόσμιες τιμές των βασικών προϊόντων, της ενέργειας κ.λπ. επηρεάζουν όλους τους παράγοντες στην αγορά με τον ίδιο τρόπο και ότι, ως εκ τούτου, δεν θα οδηγήσουν από μόνες τους σε χαμηλότερα επίπεδα ντάμπινγκ ή πώλησης σε χαμηλότερες τιμές εν συγκρίσει με τα επίπεδα που διαπιστώθηκαν κατά την ΠΕ.

(212) Παρόλα αυτά, εξετάσθηκε το ζήτημα αυτό. Σύμφωνα με τα πλέον πρόσφατα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ κατά το πρώτο εξάμηνο του 2008 παρουσιάζουν μικρή μόνον αύξηση της μοναδιαίας τιμής εν συγκρίσει με το προηγούμενο έτος παρά τη ραγδαία αύξηση των τιμών χάλυβα σε διεθνές επίπεδο. Επιπλέον, οι ποσότητες που εισήχθησαν από τη ΛΔΚ δεν μειώθηκαν κατά το πρώτο εξάμηνο του 2008.

(213) Συνάγεται, ως εκ τούτου, το συμπέρασμα ότι μετά την ΠΕ δεν σημειώθηκαν εξελίξεις που θα μπορούσαν να καταστήσουν μη σκόπιμη την επιβολή των μέτρων για λόγους προάσπισης του κοινοτικού συμφέροντος.

8. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Κοινότητας**

(214) Το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού αναφέρει ότι είναι απαραίτητο να αποδοθεί ιδιαίτερη σημασία στην ανάγκη εξάλειψης των φαινομένων νόθευσης των συναλλαγών που προκαλούν οι επιζήμιες πρακτικές ντάμπινγκ και αποκατάστασης γνήσιου ανταγωνισμού, αν και η συγκεκριμένη διάταξη πρέπει να εφαρμόζεται λαμβανομένης υπόψη της εξέτασης του κοινοτικού συμφέροντος όπως ορίζεται στο ανωτέρω άρθρο. Ως εκ τούτου, απαιτείται να ληφθούν υπόψη οι συνέπειες της επιβολής ή της μη επιβολής μέτρων σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

(215) Δεν είναι δυνατόν να αποκλεισθεί το ενδεχόμενο να έχει η επιβολή μέτρων αρνητικό αντίκτυπο σε ορισμένους εισαγωγείς και εμπόρους στην Κοινότητα. Ωστόσο, θεωρείται ότι η επιβολή των μέτρων θα δημιουργήσει ορισμένα οφέλη για την κοινοτική βιομηχανία, καθώς και τους προμηθευτές στην Κοινότητα, όπως αύξηση της παραγωγής και της απασχόλησης.

(216) Παρά το γεγονός ότι η συνεργασία από μέρους των χρηστών ήταν περιορισμένη, εκτιμάται ότι ο αντίκτυπος των μέτρων στο κόστος των βιομηχανιών αυτών θα είναι σχετικά αμελητέας σημασίας και ότι τα μέτρα δεν θα έχουν ως αποτέλεσμα την έλλειψη ανταγωνισμού στην κοινοτική αγορά.

(217) Εν κατακλείδι, λαμβανομένων υπόψη των υψηλών περιθωρίων ντάμπινγκ και ζημίας, θεωρείται ότι, στην προκειμένη περίπτωση, βάσει των πληροφοριών που υποβλήθηκαν, δεν υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να οδηγούν στο συμπέρασμα ότι η πιθανή επιβολή μέτρων θα είναι σαφώς δυσανάλογη και αντίθετη προς το κοινοτικό συμφέρον.

Ζ. **ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ**

(218) Η Επιτροπή έλαβε προτάσεις για ανάληψη υποχρεώσεων από αρκετούς μεμονωμένους παραγωγούς-εξαγωγείς και από το Κινεζικό Εμπορικό Επιμελητήριο για τις Εισαγωγές και Εξαγωγές Μηχανημάτων και Ηλεκτρονικών Προϊόντων («CCCME»), το οποίο αντιπροσωπεύει εξαγωγείς της ΛΔΚ, εκ μέρους των μελών του. Αρκετοί άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς ανέφεραν την πρόθεσή τους να προτείνουν την ανάληψη υποχρεώσεων.

(219) Πρώτον, πρέπει να σημειωθεί ότι στην παρούσα διαδικασία εμπλέκονται περισσότεροι από 100 παραγωγοί-εξαγωγείς. Ο αριθμός των σημερινών και των εν δυνάμει παραγωγών-εξαγωγέων θεωρήθηκε υπερβολικά μεγάλος για την επαρκή εφαρμογή της ανάληψης υποχρεώσεων καθώς θα καθιστούσε πολύ δύσκολη την παρακολούθηση οιασδήποτε ανάληψης υποχρεώσεων ως προς την τιμή. Επιπροσθέτως, οκτώ μόνον από τις εταιρείες αυτές αποτέλεσαν αντικείμενο έρευνας και έλαβαν ΑΜ.

(220) Δεύτερον, το υπό εξέταση προϊόν χαρακτηρίζεται από σημαντικό αριθμό τύπων με αρκετά διαφορετικές τιμές και ορισμένα χαρακτηριστικά δεν διακρίνονται εύκολα κατά την εισαγωγή. Αυτό καθιστά ουσιαστικά αδύνατο τον καθορισμό ελάχιστων τιμών για κάθε τύπο προϊόντος οι οποίες θα μπορούν να έχουν χρησιμότητα και να παρακολουθούνται καταλλήλως από την Επιτροπή και τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών κατά την εισαγωγή. Πέραν τούτου, ο μεγάλος αριθμός των διαφορετικών τύπων προϊόντων που ταξινομούνται υπό 10 τουλάχιστον κωδικούς ΣΟ, αυξάνει σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο καταστρατήγησης των υποχρεώσεων. Παράλληλα, σημειώνεται ότι επί του παρόντος υπάρχουν εν ισχύ μέτρα αντιντάμπινγκ τα οποία έχουν επιβληθεί σε ορισμένους συνδετήρες ανοξείδωτου χάλυβα καταγωγής, μεταξύ άλλων, ΛΔΚ ([1]). Λόγω του γεγονότος ότι μικρός μόνον αριθμός παραγωγών-εξαγωγέων κατέστη δυνατό να αποτελέσει αντικείμενο ατομικής εξέτασης, δεν μπορεί να αποκλεισθεί το ενδεχόμενο ορισμένες εταιρείες που προτείνουν την ανάληψη υποχρεώσεων να παράγουν και να πωλούν επίσης συνδετήρες ανοξείδωτου χάλυβα στους ίδιους πελάτες στην ΕΕ. Στις περιπτώσεις αυτές, ο κίνδυνος καταστρατήγησης των μέτρων είναι μεγαλύτερος.

(221) Τέλος, το υπό εξέταση προϊόν φάνηκε ότι χαρακτηρίζεται από σημαντική αστάθεια όσον αφορά τις τιμές και, ως εκ τούτου, δεν ενδείκνυται για ανάληψη υποχρέωσης αναφορικά με μια σταθερή τιμή για παρατεταμένη χρονική περίοδο. Η αστάθεια των τιμών οφείλεται στην αστάθεια, ιδιαίτερα τους τελευταίους μήνες, των τιμών των πρώτων υλών, ιδιαίτερα του χονδροσύρματος χάλυβα. Το γεγονός αυτό θα καταστήσει πιο περίπλοκη την παρακολούθηση της τήρησης των υποχρεώσεων.

(222) Υπό τις συνθήκες αυτές, θεωρήθηκε ότι οι αναλήψεις υποχρεώσεων όσον αφορά τις τιμές δεν είναι δυνατόν να εφαρμοστούν και, κατά συνέπεια, να γίνουν αποδεκτές.

Η. **ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

1. **Επίπεδα εξάλειψης της ζημίας**

(223) Το επίπεδο των μέτρων αντιντάμπινγκ πρέπει να αρκεί για την εξάλειψη της ζημίας που προκλήθηκε στην κοινοτική βιομηχανία από τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, χωρίς να υπερβαίνει τα περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν. Κατά τον υπολογισμό του ύψους του δασμού που απαιτείται για την εξάλειψη των επιπτώσεων της ζημιογόνου πρακτικής ντάμπινγκ, θεωρήθηκε ότι τα μέτρα θα έπρεπε να επιτρέψουν στην κοινοτική βιομηχανία να πραγματοποιήσει κέρδος προ φόρων ίσο με αυτό που θα μπορούσε να πραγματοποιήσει εύλογα υπό κανονικούς όρους ανταγωνισμού, δηλαδή αν δεν υπήρχαν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Για το λόγο αυτό, θεωρήθηκε ότι περιθώριο κέρδους της τάξεως του 5 % είναι κατάλληλο επίπεδο που θα μπορούσε να επιτύχει η κοινοτική βιομηχανία όσον αφορά επίσης το ομοειδές προϊόν αν δεν υπήρχε το ζημιογόνο ντάμπινγκ.

(224) Εν συνεχεία, καθορίστηκε η αναγκαία αύξηση της τιμής με βάση σύγκριση, ανά τύπο προϊόντος, της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής, η οποία χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό του ποσοστού κατά το οποίο οι τιμές των επίμαχων εισαγωγών ήταν χαμηλότερες από τις κοινοτικές, και της μη ζημιογόνου τιμής για το ομοειδές προϊόν που πωλήθηκε από την κοινοτική βιομηχανία στην αγορά της Κοινότητας. Η μη ζημιογόνος τιμή υπολογίστηκε με την πρόσθεση του προαναφερθέντος περιθωρίου κέρδους στις τιμές πωλήσεων της κοινοτικής βιομηχανίας. Οι τυχόν διαφορές που προέκυψαν από την εν λόγω σύγκριση εκφράστηκαν στη συνέχεια ως ποσοστό της συνολικής αξίας εισαγωγής CIF.

(225) Μετά την οριστική γνωστοποίηση, ένας εξαγωγέας επεσήμανε ένα γραφικό λάθος στον υπολογισμό του περιθωρίου της ζημίας. Διαπιστώθηκε ότι το λάθος αυτό είχε επίδραση στα περιθώρια ζημίας για όλους τους εξαγωγείς. Όλα τα περιθώρια ζημίας διορθώθηκαν καταλλήλως.

([1]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1890/2005 του Συμβουλίου (ΕΕ L 302 της 19.11.2005, σ. 1).

(226) Η ανωτέρω σύγκριση τιμών έδειξε τα ακόλουθα περιθώρια ζημίας για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος:

Εταιρεία	Περιθώριο ζημίας
Biao Wu Tensile Fasteners Co., Ltd	99,0 %
Changshu City Standard Parts Factory και Changshu British Shanghai International Fastener Co., Ltd	65,3 %
Kunshan Chenghe Standard Components Co., Ltd	79,5 %
Ningbo Jinding Fastener Co., Ltd	64,4 %
Ningbo Yonghong Fasteners Co., Ltd	78,3 %
Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν επελέγησαν να αποτελέσουν μέρος του δείγματος	77,5 %

(227) Για τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους χορηγήθηκε ατομική εξέταση, τα περιθώρια ζημίας, τα οποία υπολογίστηκαν όπως εξηγήθηκε ανωτέρω, είναι τα εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ζημίας
CELO Suzhou Precision Fasteners Co., Ltd	0,3 %
Golden Horse (Dong Guan) Metal Manufactory Co., Ltd	133,2 %
Yantai Agrati Fasteners Co., Ltd	0 %

(228) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 110 ανωτέρω, ο βαθμός συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων της ΛΔΚ είναι δυνατόν να θεωρηθεί χαμηλός. Κατά συνέπεια, το περιθώριο ζημίας για τις μη συνεργασθείσες εταιρείες καθορίστηκε ως ο μέσος όρος της αξίας που διαπιστώθηκε βάσει των στοιχείων της Eurostat και των μεγαλύτερων περιθωρίων που διαπιστώθηκαν για τους τύπους προϊόντος που πωλούνται σε αντιπροσωπευτική ποσότητα από τον συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα με το ύψιστο περιθώριο ζημίας.

(229) Βάσει αυτών, το περιθώριο ζημίας σε εθνική κλίμακα ανέρχεται στο 85,0 % της τιμής CIF στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή δασμού.

(230) Κατά τη διαδικασία και ιδιαίτερα μετά την οριστική γνωστοποίηση, ορισμένοι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι εκτελούν μια σειρά από λειτουργίες στη ΛΔΚ, όπως λιανική συσκευασία και έλεγχο ποιότητας, η αξία των οποίων δεν πρέπει να συμπεριλαμβάνεται στην τιμή CIF στη βάση της οποίας θα εφαρμόζεται ο δασμός. Παρόλα αυτά, δεν διαπιστώθηκε ότι η κατάσταση αυτή χαρακτηρίζει κάποιον από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας και, στην περίπτωση που αυτό ισχύσει, φαίνεται ότι θα επηρεάσει μικρό μόνον μέρος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ. Παρόλα αυτά, η Επιτροπή μπορεί να διερευνήσει περαιτέρω το ζήτημα αυτό.

(231) Ενόψει των ανωτέρω και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θεωρείται ότι πρέπει να επιβληθεί οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων καταγωγής ΛΔΚ στο επίπεδο των χαμηλότερων περιθωρίων ντάμπινγκ ή ζημίας.

2. **Οριστικά μέτρα**

(232) Συνεπώς, οι δασμοί αντιντάμπινγκ πρέπει να είναι οι ακόλουθοι:

Biao Wu Tensile Fasteners Co., Ltd	69,9 %
CELO Suzhou Precision Fasteners Co., Ltd	0,0 %
Changshu City Standard Parts Factory και Changshu British Shanghai International Fastener Co., Ltd	63,1 %
Golden Horse (Dong Guan) Metal Manufactory Co., Ltd	26,5 %
Kunshan Chenghe Standard Components Co., Ltd	79,5 %
Ningbo Jinding Fastener Co., Ltd	64,4 %
Ningbo Yonghong Fasteners Co., Ltd	78,3 %
Yantai Agrati Fasteners Co., Ltd	0,0 %
Συνεργασθείσες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα (παρατίθενται στο παράρτημα)	77,5 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	85,0 %

(233) Οι ατομικοί συντελεστές δασμών αντιντάμπινγκ των εταιρειών που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν με βάση τα πορίσματα της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της εν λόγω έρευνας όσον αφορά τις συγκεκριμένες εταιρείες. Ως εκ τούτου, αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές (σε αντίθεση με το δασμό σε επίπεδο χώρας που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες») εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής ΛΔΚ που παράγονται από τις εταιρείες αυτές και, συνεπώς, από τα αναφερόμενα συγκεκριμένα νομικά πρόσωπα. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από κάθε άλλη εταιρεία, η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις ρητά αναφερόμενες εταιρείες, δεν μπορούν να υποβληθούν σ' αυτό το συντελεστή και υπόκεινται στο δασμό που εφαρμόζεται σε επίπεδο χώρας.

(234) Οποιοδήποτε αίτημα για την εφαρμογή ατομικού δασμού αντιντάμπινγκ σε μεμονωμένη εταιρεία (π.χ. μετά την αλλαγή της επωνυμίας της επιχείρησης ή μετά τη δημιουργία νέας επιχείρησης παραγωγής ή πωλήσεων) θα πρέπει να απευθύνεται πάραυτα στην Επιτροπή μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες και, ιδίως, οποιαδήποτε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που σχετίζεται με την παραγωγή, τις εγχώριες και τις εξαγωγικές πωλήσεις και που συνδέεται, για παράδειγμα, με αυτήν την αλλαγή της επωνυμίας ή τη μεταβολή των επιχειρήσεων παραγωγής και πωλήσεων. Αν ενδείκνυται, ο κανονισμός θα τροποποιηθεί ανάλογα με την αναπροσαρμογή του καταλόγου των εταιρειών που επωφελούνται ατομικών δασμών.

(235) Τα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων η Επιτροπή είχε την πρόθεση να συστήσει την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ. Επίσης, τους δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση. Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν δεόντως και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα πορίσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

(236) Για να εξασφαλιστεί η ίση μεταχείριση όλων των νέων εξαγωγέων και των συνεργασθεισών εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, είναι σκόπιμο να υπάρξει διάταξη που να προβλέπει ότι ο μέσος σταθμισμένος δασμός που επιβάλλεται στις εν λόγω συνεργασθείσες εταιρείες εφαρμόζεται και σε κάθε νέο εξαγωγέα που, σε διαφορετική περίπτωση, θα μπορούσε να τύχει επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Το άρθρο 11 παράγραφος 4 δεν ισχύει στις περιπτώσεις που έχει γίνει χρήση δειγματοληψίας.

3. **Ειδική παρακολούθηση**

(237) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς που παρουσιάζουν οι δασμολογικοί συντελεστές μεταξύ των παραγωγών-εξαγωγέων, κρίνεται απαραίτητη η λήψη ειδικών μέτρων, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των δασμών αντιντάμπινγκ. Τα εν λόγω ειδικά μέτρα περιλαμβάνουν τα εξής:

(238) Προσκόμιση στην τελωνειακή υπηρεσία του κράτους μέλους έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από το συγκεκριμένο τιμολόγιο υπόκεινται στο δασμό αντιντάμπινγκ υπολοίπων εταιρειών, δηλαδή στο δασμό που εφαρμόζεται σε όλους τους άλλους εξαγωγείς.

(239) Εάν οι εξαγωγές μιας εκ των εταιρειών που επωφελούνται από χαμηλότερους ατομικούς συντελεστές δασμού, αυξηθούν σημαντικά σε όγκο μετά την επιβολή των εν λόγω μέτρων, αυτή καθαυτή η αύξηση του όγκου θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά μεταβολή του εμπορικού πλαισίου, λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε αυτές τις περιπτώσεις και με τον όρο ότι πληρούνται οι απαιτούμενες προϋποθέσεις, ενδέχεται να πραγματοποιηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ σε ορισμένους συνδετήρες από σίδηρο ή χάλυβα, πλην αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα, δηλαδή ξυλόβιδες, εκτός των μακριών καρφιών με σπείρωμα, βίδες που σχηματίζουν σπείρωμα με το βίδωμά τους, άλλες βίδες και μπουλόνια με κεφαλή, έστω και με τα παξιμάδια και τις ροδέλες τους εκτός των βιδών κομμένων από σώματα με πλήρη τομή, και με πάχος στελέχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm και εκτός των βιδών και των μπουλονιών για τη στερέωση υλικού κατασκευής σιδηροτροχιών και ροδέλες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 59, 7318 15 69, 7318 15 81, 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 και ex 7318 22 00 (κωδικοί Taric 7318 15 90 19, 7318 15 90 69, 7318 15 90 89, 7318 21 00 29, 7318 21 00 99, 7318 22 00 29 και 7318 22 00 99).

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την καταβολή δασμού, όσον αφορά τα προϊόντα που κατασκευάζονται από τις ακόλουθες εταιρείες είναι ο ακόλουθος:

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός Taric
Biao Wu Tensile Fasteners Co., Ltd., Shanghai	69,9	A924
CELO Suzhou Precision Fasteners Co., Ltd., Suzhou	0,0	A918
Changshu City Standard Parts Factory and Changshu British Shanghai International Fastener Co., Ltd., Changshu	63,1	A919
Golden Horse (Dong Guan) Metal Manufactory Co., Ltd., Dong Guan	26,5	A920
Kunshan Chenghe Standard Components Co., Ltd., Kunshan	79,5	A921
Ningbo Jinding Fastener Co., Ltd., Ningbo	64,4	A922
Ningbo Yonghong Fasteners Co., Ltd., Ningbo	78,3	A923
Yantai Agrati Fasteners Co., Ltd., Yantai	0,0	A925
Εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα I	77,5	A928
Όλες οι άλλες εταιρείες	85,0	A999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στην τελωνειακή υπηρεσία του κράτους μέλους έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα II. Εάν δεν προσκομιστεί αυτό το τιμολόγιο, ισχύει ο συντελεστής δασμού που επιβάλλεται σε όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

Άρθρο 2

Στις περιπτώσεις που οιοδήποτε μέρος της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας παρέχει στην Επιτροπή επαρκείς αποδείξεις για το γεγονός ότι δεν εξήγαγε τα περιγραφόμενα στο άρθρο 1 παράγραφος 1 προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στη διάρκεια της περιόδου έρευνας, δηλαδή από την 1η Οκτωβρίου 2006 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2007· ότι δεν συνδέεται με εξαγωγείς ή παραγωγούς οι οποίοι υπόκεινται στα μέτρα που επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό· και ότι πράγματι εξήγαγε τα υπό εξέταση προϊόντα ή ότι ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Κοινότητα μετά τη λήξη της περιόδου έρευνας, το Συμβούλιο, με απλή πλειοψηφία κατόπιν πρότασης της Επιτροπής και αφού ζητήσει τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής, δύναται να τροποποιήσει το άρθρο 1 παράγραφος 2 με σκοπό να επιβάλει στο εν λόγω μέρος το δασμό που βαρύνει τους συνεργασθέντες παραγωγούς που δεν συμμετείχαν στο δείγμα, δηλαδή 77,5 %.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιανουαρίου 2009.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. VONDRA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΣΥΝΕΡΓΑΣΘΕΝΤΕΣ ΠΑΡΑΓΩΓΟΙ-ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΗΦΘΗΚΑΝ ΣΤΟ ΔΕΙΓΜΑ

Πρόσθετος κωδικός Taric A928

Abel Manufacturing Co., Ltd	Shanghai
Autocraft Industrial (Shanghai) Ltd	Shanghai
Changshu Fuxin Fasteners Manufacturing Co., Ltd	Changshu
Changshu Shining Sun Fasteners Manufacturing Co., Ltd	Changshu
Changzhou Oread Fasteners Co., Ltd	Changzhou
Chun Yu (Dongguan) Metal Products Co., Ltd	Dongguan
Cixi Zhencheng Machinery Co., Ltd	Cixi
Dongguan Danny & Kuen Metal & Co., Ltd	Dongguan
Foshan Nanhai Gubang Metal Goods Co., Ltd	Foshan
Gem-year industrial Co., Ltd	Jiashan
Guangzhou Tianhe District Zhonggu Hardware Screw Manufacture	Guangzhou
Haining Xinxin Hardware Standard Tools Co., Ltd	Haining
Haiyan Flymetal Hardware Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Haitang Fasteners Factory	Jiaxing
Haiyan Hardware Standard Parts Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Lianxiang Hardware Products Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Mengshi Screws Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Self-tapping Screws Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Sun's Jianxin Fasteners Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Xinan Standard Fastener Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Xinglong Fastener Co., Ltd	Jiaxing
Hangzhou Everbright Metal Products Co., Ltd	Hangzhou
Hangzhou Spring Washer Co., Ltd	Hangzhou
Hott Metal Part and Fasteners Inc.	Changshu
J. C. Grand (China) Corporation	Jiaxing
Jiangsu Jiangyu Metal Work Co., Ltd	Dongtai
Jiashan Yongda Screw Co., Ltd	Jiashan
Jiaxiang Triumph Hardware Co., Ltd	Haining
Jiaxing Victor Screw Co., Ltd	Jiaxing
Jinan Star Fastener Co., Ltd	Jinan
Jin-Well Auto-parts (zhejiang) Co., Ltd	Jiashan
Kinfast Hardware Co., Ltd	Haining
Ningbo Alliance Screws and Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Anchor Fasteners Industrial Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Dafeng Machinery Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Development Zone Yonggang Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Fastener Factory	Ningbo
Ningbo Haixin Hardware Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Haixin Railroad Material Co., Ltd	Ningbo

Ningbo Jinhui Gaoqiang Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jinpeng High Strength Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jintai Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jinwei Standard Parts Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jiulong Fasteners Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Londex Industrial Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Minda Machinery & Electronics Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Ningli High-Strength Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Qunli Fastener Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Special - Wind - Fasteners (China) Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Xinxing Fasteners Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Yonggang Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Zhenhai Xingyi Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Zhongbin Fastener Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Zhongjiang High Strength Bolt Co., Ltd	Ningbo
Robertson Inc. (Jiaxing)	Jiashan
Shanghai Boxed Screw Manufacturing Company Limited	Shanghai
Shanghai Fenggang Precision Inc.	Shanghai
Shanghai Foreign Trade Xiasha No. 2 Woodscrew Factory Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Great Diamond Fastener Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Hang Hong Metal Products Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Hangtou Fasteners Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Huaming Hardware Products Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Moregood C&F Fastener Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Moresun Fasteners Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Qingpu Ben Yuan Metal Products Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Ren Sheng Standardized Item Manufacture Ltd, Co	Shanghai
Shanghai Shuyuan Woodscrews Factory	Shanghai
Shanghai SQB Automotive Fasteners Company Ltd	Shanghai
Shanghai Tapoo Hardware Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Yifan High-Intensity Fasteners Co., Ltd	Shanghai
Shanxi Jiaocheng Zhicheng Foundry Ltd	Jiaocheng
Shenzhen Top United Steel Co., Ltd	Shenzhen
Sundram Fasteners (Zhejiang) Limited	Jiaxing
Sunfast (Jiaxing) Enterprise Co., Ltd	Jiaxing
Suzhou Escort Hardware Manufacturing Co., Ltd	Suzhou
Taicang Rongtong Metal Products Co., Ltd	Taicang
Tangshan Huifeng Standard Component Make Co., Ltd	Tangshan
Tangshan Xingfeng Screws Co., Ltd	Tangshan
Tapoo Metal Products (Shanghai) Co., Ltd	Shanghai
Tianjin Jiuri Manufacture & Trading Co., Ltd	Tianjin
Wenzhou Excellent Hardware Apparatus Packing Co., Ltd	Wenzhou
Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd	Wenzhou
Wenzhou Tian Xiang Metal Products Co., Ltd	Wenzhou

Wenzhou Yili Machinery Development Co., Ltd	Wenzhou
Wenzhou Yonggu Fasteners Co., Ltd	Wenzhou
Wuxi Huacheng Fastener Co., Ltd	Wuxi
Wuxi Qianfeng Screw Factory	Wuxi
Xingtai City Ningbo Fasteners Co., Ltd	Xingtai
Yueqing Quintessence Fastener Co., Ltd	Yueqing
Zhejiang Jingyi Standard Components Co., Ltd	Yueqing
Zhejiang New Oriental Fastener Co., Ltd	Jiaxing
Zhejiang Qifeng Hardware Make Co., Ltd	Jiaxing
Zhejiang Rising Fasteners Co., Ltd	Hangzhou
Zhejiang Yonghua Fasteners Co., Ltd	Rui' An
Zhejiang Zhongtong Motorkits Co., Ltd	Shamen
Zhongshan City Jinzhong Fastener Co., Ltd	Zhongshan

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας, η οποία να περιέχει τα ακόλουθα:

1. [Το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.]

2. Την ακόλουθη δήλωση: «Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι ο [όγκος] προϊόντων συνδετήρων που πωλείται για εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και που καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από [επωνυμία εταιρείας και διεύθυνση] [πρόσθετος κωδικός Taric] στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.

   [Ημερομηνία και υπογραφή]»